

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ 2010–2019 гг.

ВЕСТИ ГАЗОВОЙ НАУКИ

**РАЗРАБОТКА МЕСТОРОЖДЕНИЙ. ДОБЫЧА, ПОДГОТОВКА И ПЕРЕРАБОТКА ГАЗА.
ПРОЕКТИРОВАНИЕ ПХГ. ГЕОМЕХАНИЧЕСКОЕ И ГИДРОДИНАМИЧЕСКОЕ
МОДЕЛИРОВАНИЕ. ФИЗИКО-ХИМИЧЕСКИЕ ИЗМЕРЕНИЯ СКВАЖИННОЙ ПРОДУКЦИИ**

Общество с ограниченной ответственностью
«Научно-исследовательский институт природных газов
и газовых технологий – Газпром ВНИИГАЗ»

Серия: Кумулятивные библиографические указатели статей
СБОРНИКА «ВЕСТИ ГАЗОВОЙ НАУКИ»

**Разработка месторождений. Добыча,
подготовка и переработка газа. Проектирование ПХГ.
Геомеханическое и гидродинамическое моделирование.
Физико-химические измерения скважинной продукции**

Тематический указатель 2010–2019 гг.

УДК 622.279 + 622.32 + 622.691.24 + 662.767 + 665.725

Разработка месторождений. Добыча, подготовка и переработка газа. Проектирование ПХГ. Геомеханическое и гидродинамическое моделирование. Физико-химические измерения скважинной продукции: тем. указ. 2010–2019 гг. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2020. – 54 с. – (Кумулятивные библиографические указатели статей сборника «Вести газовой науки»).

Библиографическое пособие отражает полный перечень статей (211 наименований), вышедших в периодическом сборнике научных трудов «Вести газовой науки» в 2010–2019 гг. и посвященных моделированию процессов разработки месторождений, интерпретации газодинамических исследований скважин, повышению компонентоотдачи пластов и др., а также промысловой подготовке и переработке газа.

Записи систематизированы в алфавитно-именном порядке согласно двузначным авторским таблицам Л.Б. Хавкиной (в рубрикатор вынесены авторские знаки). Год публикации статьи выделен полужирным начертанием шрифта. В подбор к каждому библиографическому описанию приводится перевод на английский язык.

В состав пособия также включены именные указатели авторов статей в кириллической и латинской транскрипциях.

GAZPROM VNIIGAZ LLC. Development of fields. Gas production, treatment and processing. Designing of underground gas storages. Geomechanical and hydrodynamic simulation. Physical-chemical measurements of wells' output: topic index of articles for 2010–2019. *Vesti Gazovoy Nauki cumulative bibliography*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2020.

Bibliographic tool represents a full list of articles (211 items in total) which concern to production, field treatment and processing of gas and related engineering processes. The named articles were published in 2010–2019 as part of the Vesty Gazovoy Nauki collected book. Entries are arranged in the alphabetic order of names according to the Two-digit Auctorial Tables by L.B. Khavkina (author marks constitute the headings). The year of publication is outlined by means of boldface. Each bibliographic entry is accompanied with English translation.

One can also find in this brochure two additional pick lists of authors – in Cyrillic and in Latin spelling.

A19

Аветов, Н.Р. О возможных причинах и природе газовыделений вокруг газовых и газоконденсатных скважин на территории Ямбургского нефтегазоконденсатного месторождения / Н.Р. Аветов, Е.А. Краснова, В.С. Якушев // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 33–40.

Перевод: AVETOV, N.R., Ye.A. KRASNOVA, V.S. YAKUSHEV. About possible causes and nature of gas showing around gas and gas-condensate wells at the territory of Yamburg oil-and-gas-condensate field [O vozmozhnykh prichinakh i prirode gazovydeleniy vokrug gazovykh i gazokondensatnykh skvazhin na territorii Yamburgskogo neftegazokondensatnogo mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 33–40. ISSN 2306-8949. (Russ.).

A40

Акопова, Г.С. Методические основы определения и нормирования технологических потерь природного газа на объектах малотоннажного производства и потребления СПГ / Г.С. Акопова, В.В. Голушко, Е.В. Дорохова // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2017**. – Спец. вып.: Охрана окружающей среды, энергосбережение и охрана труда в нефтегазовом комплексе. – С. 77–87.

Перевод: AKOPOVA, G.S., V.V. GOLUSHKO, Ye.V. DOROKHOVA. Methodological principals for defining and standardizing technological losses of natural gas at the LNG low-tonnage production and consumption facilities [Metodicheskiye osnovy opredeleniya i normirovaniya tekhnologicheskikh poter prirodnogo gaza na obyektakh malotonnazhnogo proizvodstva i potrebleniya SPG]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2017**, spec. is.: Environmental protection, power saving and labor protection in oil-gas industry, pp. 77–87. ISSN 2306-8949. (Russ.).

A73

Анучин, К.М. Возможность применения метилдиэтаноламина, активированного пиперазином, в качестве абсорбента для глубокой очистки газа от CO₂ на основании расчетов в программе Petro-SIM / К.М. Анучин, Д.А. Мирошниченко // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 1 (21). – С. 9–16.

Перевод: ANUCHIN, K.M., D.A. MIROSHNICHENKO. Resume on the potential to apply a piperazine-activated methyl-diethanolamine as an absorbent for deep purification of a gas from CO₂ concluded on the basis of the Petro-SIM program calculations [Vozmozhnost primeneiya metildietilenolamina, aktivirovannogo piperazinom, v kachestve absorbent dlya glubokoy ochistki gaza ot CO₂ na osnovanii raschetov v programme Petro-SIM]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 9–16. ISSN 2306-8949. (Russ.).

A86

Артемьев, В.Ю. Инфракрасная спектроскопия как один из методов контроля при разработке ачимовских отложений Уренгойского НКМ / В.Ю. Артемьев, Е.Б. Григорьев, О.А. Шигидин // Вести газовой науки: Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 1 (12). – С. 21–26.

Перевод: ARTEMYEV, V.Yu., Ye.B. GRIGORYEV, O.A. SHIGIDIN. Infrared spectrometry as a control method for development of achimov deposits of the Urengoy oil/gas/condensate field [Infrakrasnaya spektrometriya kak odin iz metodov kontrolya pri razrabotke achimovskikh otlozheniy Urengoyского

NGKM]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2013, no. 1 (12): Actual problems of studies of hydrocarbon field bedded systems, pp. 21–26. ISSN 2306-8949. (Russ.).

A87

Архаров, А.М. Ожижение магистрального природного газа в малотоннажных криосистемах с роторным волновым криогенератором / А.М. Архаров, В.Ю. Семёнов, С.Б. Малахов // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 1 (21). – С. 108–113.

Перевод: ARKHAROV, A.M., V.Yu. SEMENOV, S.B. MALAKHOV. Mains natural gas liquefaction at the small-tonnage cryogenic plants with a rotary undulating cryogenerator [Ozhizheniye magistralnogo prirodnogo gaza v malotonnagnykh kriosistemakh s rotornym volnovym kriogeneratorom]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 108–113. ISSN 2306-8949. (Russ.).

B20

Балашова, В.Д. Применение пробоотборника с перемещающимся штоком для мониторинга состояния газожидкостного потока в трубопроводе / В.Д. Балашова, Г.М. Квачантирадзе, Р.В. Роганов, О.Ю. Коновальчук // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2018. – № 3 (35): Проблемы ресурсного обеспечения газодобывающих районов России. – С. 311–314.

Перевод: BALASHOVA, V.D., G.M. KVACHANTIRADZE, R.V. ROGANOV, O.Yu. KONOVALCHUK. Application of a sampler with a sliding stem for monitoring gas-liquid flow in a pipeline [Primeneniye probootbornika s peremeshchayushchimsya shtokom dlya monitoring sostoyaniya gazozhidkostnogo potoka]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ, 2018, no. 3(35): Issues for resource provision of gas-extractive regions of Russia, pp. 311–314. ISSN 2306-9849. (Russ.).

Балашова, В.Д. Промысловые испытания экологически безопасного малорасходного ингибитора образования газовых гидратов кинетического действия / В.Д. Балашова, И.А. Чернышев, О.Ю. Коновальчук // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2018. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 243–247.

Перевод: BALASHOVA, V.D., I.A. CHERNYSHOV, O.Yu. KONOVALCHUK. Field tests of the environment-friendly kinetic low-consumption inhibitor of gas hydrates [Promyslovyye ispytaniya ekologicheski bezopasnogo maloraskhodnogo ingibitora obrazovaniya gazovykh gidratov kineticheskogo deystviya]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2018, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 243–247. ISSN 2306-8949. (Russ.).

B33

Бахшиян, Д.Ц. Исследование абсорбции природного газа в аппарате с пульсацией газового потока / Д.Ц. Бахшиян, А.В. Елистратов, Е.П. Ильина, С.В. Спиров // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 3 (23). – С. 94–99.

Перевод: BAKHSHIYAN, D.Ts., A.V. YELISTRATOV, Ye.P. ILYINA, S.V. SPISOV. Studying absorption of natural gas in an apparatus with pulsation of gas flow [Issledovaniye absorbtсии prirodnogo gaza v apparate s pulsatsiyei gazovogo potoka]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 94–99. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Б35

Бешко, И.Г. Совершенствование и использование эжекционной технологии как одно из направлений повышения энергоэффективности эксплуатации ПХГ / И.Г. Бешко, И.А. Федоров, В.А. Скуфинский, А.И. Шелякин // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2016. – № 2 (26). – С. 55–60.

Перевод: BEBESHKO, I.G., I.A. FEDOROV, V.A. SKUFINSKIY, A.I. SHELYAKIN. Perfection and usage of ejection technology as a way to rise energy performance of underground gas storage operation [Sovershenstvovaniye i ispolzovaniye ezheksionnoy tekhnologii kak odno iz napravleniy povysheniya energoeffektivnosti ekspluatatsii PKhG]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2016, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 55–60. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Б73

Богданова, Ю.М. Новый подход к управлению свойствами тампонажных растворов / Ю.М. Богданова // Актуальные вопросы исследования пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2010. – С. 282–286. – (Вести газовой науки).

Перевод: BOGDANOVA, Yu.M. New approach to management of cement slurry properties [Novyy podkhod k upravleniyu svoystvami tamponazhnykh rastvorov]. In: *Vesti Gazovoy Nauki. Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems*: collected book. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2010, pp. 282–286. (Russ.).

Б81

Бондарев, В.Л. Перспективы хранения природного газа, обогащенного гелием, в Восточной Сибири и на Дальнем Востоке / В.Л. Бондарев, А.В. Чугунов, М.А. Саркисова, Е.В. Бондарев // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 3 (23). – С. 63–67.

Перевод: BONDAREV, V.L., A.V. CHUGUNOV, M.A. SARKISOVA, Ye.V. BONDAREV. Outlooks for storing of heliumenriched natural gas in the Eastern Siberia and at the Far East [Perspektivy khraneniya prirodnogo gaza, obogashchennogo geliyem, v Vostochnoy Sibiri i a Dalnem Vostoke]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 63–67. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Б90

Бузинов, С.Н. Расчет потерь давления в газовых скважинах с высоким содержанием углеводородного конденсата / С.Н. Бузинов, О.В. Бузинова // Применение методов математического моделирования и информатики для решения задач газовой отрасли: сб. науч. ст. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2012. – С. 85–87. – (Вести газовой науки).

Перевод: BUZINOV, S.N., O.V. BUZINOVA. Estimation of pressure losses in gas wells with high concentration of hydrocarbon condensate [Raschet poter davleniya v gazovykh skvazhinakh s vysokim sodержaniyem uglevodorodnogo kondensata]. In: *Application of mathematical modeling and information methods to solve gas industry problems*: collection of sc. articles. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2012, pp. 85–87. (Russ.).

Бузинова, О.В. Моделирование начального состава и термодинамического состояния пластовых флюидов газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений / О.В. Бузинова, К.Н. Гужов // Применение методов математического моделирования и информатики для решения задач газовой отрасли: сб. науч. ст. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2012. – С. 64–72. – (Вести газовой науки).

Перевод: BUZINOVA, O.V., K.N. GUZHOV. Simulation of initial composition and thermodynamic state of formation fluids of gas-condensate and oil-gas-condensate fields [Modelirovaniye nachalnogo sostava i termodinamicheskogo sostoyaniya plastovykh fluidov gazokondensatnykh i neftegazokondensatnykh mestorozhdeniy]. In: *Application of mathematical modeling and information methods to solve gas industry problems*: collection of sc. articles. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2012, pp. 64–72. (Russ.).

Бузников, Н.А. Влияние накопленной в промышленном трубопроводе жидкости на движение ингибитора гидратообразования / Н.А. Бузников, В.А. Истомин, Р.А. Митницкий // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2016. – № 2 (26). – С. 112–116.

Перевод: BUZNIKOV, N.A., V.A. ISTOMIN, R.A. MITNITSKIY. The influence of liquid holdup in an in-field pipeline on hydrate inhibitor motion [Vliyaniye nakoplennoy v promyslovom truboprovode zhidkosti na dvizheniye ingibitora gidratoobrazovaniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2016, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 112–116. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Б91

Буравцов, И.А. Сравнительная оценка экономической целесообразности регулирования сезонной неравномерности потребления газа за счет подземных хранилищ газа и добычи газа / И.А. Буравцов, Р.Р. Кунафина, Н.М. Бачурина // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 3 (23). – С. 84–87.

Перевод: BURAVTSOV, I.A., R.R. KUNAFINA, N.M. BACHURINA. Comparative evaluation of economic expediency to regulate seasonal unevenness of gas consumption by means of UGSs and gas recovery [Srvnitel'naya otsenka ekonomicheskoy tselesoobraznosti regulirovaniya sezonnoy neravnomernosti potrebleniya gaza za schet podzemnykh khranilishch gaza i dobychi gaza]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 84–87. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Бураков, Ю.Г. Совместное освоение углеводородного и гидроминерального сырья на месторождениях нефти и газа / Ю.Г. Бураков // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2014. – № 4 (20). – С. 59–68.

Перевод: BURAKOV, Yu.G. Joint development of hydrocarbon and hydromineral resources at oil and gas fields [Sovmestnoye osvoyeniye uglevodorodnogo i gidromineral'nogo syrya na mestorozhdeniyakh nefti i gaza]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2014, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 59–68. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Буракова, С.В. Проблемы освоения тонких нефтяных оторочек газоконденсатных залежей Восточной Сибири (на примере ботуобинской залежи Чайандинского НГКМ) / С.В. Буракова, Д.В. Изюмченко, И.И. Минаков, В.А. Истомин, Е.Л. Кумейко // Вести газовой науки: Проблемы ресурсного обеспечения газодобывающих районов России до 2030 г. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2013. – № 5 (16). – С. 124–133.

Перевод: BURAKOVA, S.V., D.V. IZYUMCHENKO, I.I. MINAKOV, V.A. ISTOMIN, Ye.L. KUMEYKO. Problems of development thin oil rims gas-condensate deposits of Eastern Siberia (on the example of Botuoobinskaya deposit of Chayandinskoye oil-gas condensate field) [Problemy osvoyeniya tonkikh neftyanykh otorochek gazokondensatnykh zalezhey Vostochnoy Sibiri (na primere botuoobinskoj zalezhi Chayandinskogo NGKM)]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2013, no. 5 (16): Resource support problems of Russian oil-producing regions up to 2030, pp. 124–133. ISSN 2306-8949. (Russ.).

В12

Вагапов, Р.К. Коррозионная агрессивность различных эксплуатационных факторов на углеводородных месторождениях, содержащих диоксид углерода / Р.К. Вагапов, А.И. Федотова, Д.Н. Запелалов, К.О. Стрельникова // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2019. – № 2 (39): Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения нефтегазовых месторождений российского шельфа. – С. 130–137.

Перевод: VAGAPOV, R.K., A.I. FEDOTOVA, D.N. ZAPEVALOV, K.O. STRELNIKOVA. Corrosion aggressiveness of various operational factors in hydrocarbon deposits containing carbon dioxide. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2019, no. 2 (39): Modern approach and promising technologies within the projects for development of oil-and-gas fields at Russian continental shelf, pp. 130–137. ISSN 2306-8949. (Russ.).

B19

Васильев, Ю.Н. Коэффициент газоотдачи как результат решения многоцелевой проблемы освоения газового месторождения / Ю.Н. Васильев, В.Г. Ильницкая // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 3 (23). – С. 24–26.

Перевод: VASILYEV, Yu.N., V.G. ILNITSKAYA. Gas-recovery factor as a result of a gas field development multipurpose problem solution [Koeffitsiyent gazootdachi kak rezultat resheniya mnogotselevoiy problem osvoyeniya gazovogo mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 24–26. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Васильев, Ю.Н. Неопределенности и риски при проектировании и управлении разработкой газовых месторождений / Ю.Н. Васильев, Р.Н. Гимадеева, В.Г. Ильницкая // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2014**. – № 4 (20). – С. 16–22.

Перевод: VASILYEV, Yu.N., R.N. GIMADEYEVA, V.G. ILNITSKAYA. Uncertainties and risks of gas field development design and management [Neopredelennosti i riski pri proyektirovanii i upravlenii razrabotkoy gazovykh mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 16–22. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Васильев, Ю.Н. Основные факторы, влияющие на коэффициент конечной газоотдачи / Ю.Н. Васильев, В.Г. Ильницкая // Вести газовой науки: Проблемы ресурсного обеспечения газодобывающих регионов России. – **2014**. – № 3 (19). – С. 116–120.

Перевод: VASILYEV, Yu.N., V.G. ILNITSKAYA. The main factors influencing the rate of the ultimate gas recovery [Osnovnyye factory, vliyayushchiye na koeffitsiyent konechnoy gazootdachi]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 3 (19): Resource support problems of Russian oil-producing regions, pp. 116–120. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Васильев, Ю.Н. Разгазирование подошвенной воды как основная причина обводнения газового месторождения при его разработке / Ю.Н. Васильев // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 22–27.

Перевод: VASILYEV, Yu.N. Gas liberation into a bottom water as a main factor of water influx at a gas field under development [Razgazirovaniye podoshvennoy vody kak osnovnaya prichina obvodneniya gazovogo mestorozhdeniya pri yego razrabotke]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 22–27. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Васильев, Ю.Н. Системный подход и методы системного анализа при проектировании и управлении разработкой газовых месторождений / Ю.Н. Васильев, В.Г. Ильницкая // Применение методов математического моделирования и информатики для решения задач газовой отрасли: сб. науч. ст. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2012**. – С. 5–14. – (Вести газовой науки).

Перевод: VASILYEV, Yu.N., V.G. ILNITSKAYA. Systematic Approach and System Analysis Methods for Gas Field Design and Management [Sistemnyy podkhod i metody sistemnogo analiza pri proyektirovanii i upravlenii razrabotkoy gazovykh mestorozhdeniy]. In: *Application of mathematical modeling and information methods to solve gas industry problems*: collection of sc. articles. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2012**, pp. 5–14. (Russ.).

B55

Вишератина, Н.П. Оценка влияния состава промысловых жидкостей на фильтрационно-емкостные свойства терригенных пород-коллекторов (на примере Северо-Югидского нефтегазоконденсатного месторождения) / Н.П. Вишератина, С.Н. Габова, Т.Н. Куницына // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 3 (35): Проблемы ресурсного обеспечения газодобывающих районов России. – С. 343–349.

Перевод: VISHERATINA, N.P., S.N. GABOVA, T.N. KUNITSYNA. Estimation of drill mud composition impact to porosity and permeability of terrigenous reservoir rocks (on example of Northern-Yugyd oil-gas-condensate field) [Otsenka vliyaniya sostava promyvochnykh zhidkostey na filtratsionno-yemkostnyye svoystva terrigennykh porod-kollektorov (na primere Severo-Yugidskogo neftegazokondensatnogo mestorozhdeniya)]. *Vesti Gazovoy Nauki: collected scientific technical papers*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ, **2018**, no. 3(35): Issues for resource provision of gas-extractive regions of Russia, pp. 343–349. ISSN 2306-9849. (Russ.).

B67

Волков, А.Н. Характер поведения геохимических коэффициентов в области низких пластовых давлений в процессе разработки месторождения / А.Н. Волков, В.И. Лапшин, А.В. Поляков, Л.В. Огданец // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 28–33.

Перевод: VOLKOV, A.N., V.I. LAPSHIN, A.V. POLYAKOV, L.V. OGDANETS. Behavior of geochemical factors in context of low reservoir pressures at development of deposits [Kharakter povedeniya geokhimicheskikh koyefitsiyentov v oblasti nizkikh plastovukh davleniy v protsesse razrabotki mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 28–33. ISSN 2306-8949. (Russ.).

B75

Воронцов, М.А. Методический подход к расчетному исследованию промышленной подготовки природного газа к транспорту по технологии низкотемпературной сепарации с применением турбодетандерных агрегатов / М.А. Воронцов, Д.М. Федулов, А.С. Грачев, А.В. Прокопов, В.Ю. Глазунов // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 105–111.

Перевод: VORONTSOV, M.A., D.M. FEDULOV, A.S. GRACHEV, A.V. PROKOPOV, V.Yu. GLAZUNOV. Methodological approach for calculating investigation of field gas treatment system by means of low-temperature separation with turboexpanders [Metodicheskiy podkhod k raschetnomy issledovaniyu promyslovooy podgotovki prirodnogo gaza k transport po tekhnologii nizkotemperaturnoy separatsii s primeneniym turbodetandernykh agregatov]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 105–111. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Воронцов, М.А. Перспективы применения распределенного компримирования в промышленных системах добычи газа / М.А. Воронцов, А.А. Ротов, И.В. Марущенко, Е.М. Лаптев // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2014**. – № 4 (20). – С. 164–173.

Перевод: VORONTSOV, M.A., A.A. ROTOV, I.V. MARUSHCHENKO, Ye.M. LAPTEV. Prospects of use of distributed compression in field gas production systems [Perspektivy primeneniya raspredelennoy komprimirovaniya v promyslovykh sistemakh dovychi gaza]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 164–173. ISSN 2306-8949. (Russ.).

G14

Гайдаров, А.М. Определение ингибирующих и консолидирующих свойств буровых растворов / А.М. Гайдаров, Г.М. Гереш, В.Е. Мясичев, Ю.М. Хуббатова // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2019**. – № 2 (39): Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения нефтегазовых месторождений российского шельфа. – С. 42–46.

Перевод: GAYDAROV, A.M., G.M. GERESH, V.Ye. MYASISHCHEV, Yu.M. KHUBBATOVA. Determination of inhibiting and consolidating capacity of drilling muds. *Vesti Gazovoy Nauki: collected scientific technical papers*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2019**, no. 2 (39): Modern approach and promising technologies within the projects for development of oil-and-gas fields at Russian continental shelf, pp. 42–46. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Г20

Гарайшин, А.С. Исследование возможности частичного замещения буферного газа на диоксид углерода на подземных хранилищах газа / А.С. Гарайшин, И.Г. Бебешко, А.В. Григорьев, С.С. Дейнеко, Н.А. Исаева, В.В. Осадчая, С.А. Хан // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 3 (23). – С. 79–83.

Перевод: GARAYSHIN, A.S., I.G. BABESHKO, A.V. GRIGORYEV, S.S. DEYNEKO, N.A. ISAYEVA, V.V. OSADCHAYA, S.A. KHAN. Studding possibility to partly substitute buffer gas for carbon dioxide at the UGSs [Issledovaniye vozmozhnosti chastichnogo zameshcheniya bufernogo gaza na dioksid ugleroda na podzemnykh khranilishchakh gaza]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 79–83. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Гарайшин, А.С. Основные проблемы и пути решения интеллектуализации подземных хранилищ газа в России / А.С. Гарайшин, А.В. Григорьев, С.А. Хан, А.А. Ковалев // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 3 (23). – С. 73–78.

Перевод: GARAYSHIN, A.S., A.V. GRIGORYEV, S.A. KHAN, A.A. KOVALEV. Main issues and solutions in intellectualization of underground gas storages in Russia [Osnovnyye problem i puti resheniya intellektualizatsii podzemnykh khranilishch gazov v Rossii]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 73–78. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Г24

Гафаров, А.Ш. Особенности гидродинамического моделирования Гатчинского ПХГ / А.Ш. Гафаров // Применение методов математического моделирования и информатики для решения задач газовой отрасли: сб. науч. ст. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2012. – С. 113–115. – (Вести газовой науки).

Перевод: GAFAROV, A.Sh. Hydrodynamic modeling of Gatchinskoye UGS [Osobennosti gidrodinamicheskogo modeliravaniya Gatchinskogo PKhG]. In: *Application of mathematical modeling and information methods to solve gas industry problems: collection of sc. articles*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2012, pp. 113–115. (Russ.).

Г37

Гереш, Г.М. Влияние достоверности пластового давления на оценку запасов газа в процессе разработки / Г.М. Гереш, О.А. Конторщикова, М.П. Гереш // Проблемы ресурсного обеспечения газодобывающих районов России до 2030 г.: сб. науч. ст. / под ред. В.А. Скоробогатова. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2011. – С. 137–141. – (Вести газовой науки).

Перевод: GERESH, G.M., O.A. KONTORSHCHIKOVA, M.P. GERESH. The impact of formation pressure reliability on gas reserves assessment during development [Vliyaniye dostovernosti plastovogo davleniya na otsenku zapasov gaza v protsesse razrabotki]. In: *Challenges of supplying resources to gas producing regions of Russia to 2030: collection of sc. articles*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2011, pp. 137–141. (Russ.).

Гереш, Г.М. Влияние на оценку влагосодержания пластового газа погрешностей определения термобарических параметров и состава пластового флюида / Г.М. Гереш, О.Ю. Яценко // Вести газовой науки: науч.-техн. сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2018. – № 4 (36): Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения месторождений российского шельфа. – С. 31–34.

Перевод: GERESH, G.M., O.Yu. YASHCHENKO. Errors in determination of thermobaric parameters and content of a bedded fluid affecting humidity assessment for an insitu gas [Vliyaniye na otsenku vlagosoderzhaniya plastovogo gaza pogreshnostey opredeleniya termobaricheskikh parametrov i sostava plastovogo flyuida]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ, 2018, no. 4 (36): Modern approach and promising technologies within the projects for development of oil-and-gas fields at Russian continental shelf, pp. 31–34. ISSN 2306-9849. (Russ.).

Гереш, Г.М. Использование результатов гидродинамического моделирования для оценки прогнозного состояния газовой залежи на поздней стадии разработки / Г.М. Гереш, А.Ш. Гафаров, Р.Р. Исхаков // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2014. – № 4 (20). – С. 45–49.

Перевод: GERESH, G.M., A.Sh. GAFAROV, R.R. ISKHAKOV. Use of hydrodynamic modeling results for evaluation of the forecast condition of the gas deposit at the latest development stage [Ispolzovaniye rezultatov gidrodinamicheskogo modeliravaniya dlya otsenki prognoznogo sostoyaniya gazovoy zalezhi na pozdney stadia razrabotki]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2014, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 45–49. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Гереш, Г.М. К вопросу оценки технологических коэффициентов извлечения газа и конденсата для морских газовых и газоконденсатных месторождений / Г.М. Гереш, Ф.Р. Билалов, О.Ю. Ященко // Вести газовой науки: науч.-техн. сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2018. – № 4 (36): Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения месторождений российского шельфа. – С. 23–30.

Перевод: GERESH, G.M., F.R. BILALOV, O.Yu. YASHCHENKO. To assessment of gas and gas condensate recovery efficiencies for offshore gas and gas-condensate fields [K voprosu otsenki tekhnologicheskikh koyefitsiyentov izvlecheniya gaza i kondensata dlya morskikh gazovykh i gazokondensatnykh mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ, 2018, no. 4 (36): Modern approach and promising technologies within the projects for development of oil-and-gas fields at Russian continental shelf, pp. 23–30. ISSN 2306-9849. (Russ.).

Гереш, Г.М. Особенности формирования технологического режима куста скважин на завершающей стадии разработки месторождений / Г.М. Гереш, О.В. Николаев, С.А. Шулепин, А.М. Михайлов // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2013. – № 4 (15). – С. 53–61.

Перевод: GERESH, G.M., O.V. NIKOLAYEV, S.A. SHULEPIN, A.M. MIKHAYLOV. Features of the formation of a technological mode multi-well in the final stages of field development [Osobennosti formirovaniya tekhnologicheskogo rezhima kusta skvazhin na zavershayushchey stadii razrabotki mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2013, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 53–61. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Г52

Глаголев, Ю.В. Динамика расширения Совхозного подземного хранилища газа / Ю.В. Глаголев, Н.В. Серегина // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 3 (23). – С. 55–62.

Перевод: GLAGOLEV, Yu.V., N.V. SEREGINA. Dynamics of the Sovkhoznoye UGS enlargement [Dinamika rasshireniya Sovkhoznoego podzemnogo khranilishcha]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 55–62. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Г56

Гнедова, Л.А. Анализ качества исходного сырья, применяемого для получения компримированного природного газа / Л.А. Гнедова, К.А. Гриценко, Н.А. Лапушкин, В.Б. Перетряхина, И.В. Федотов // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 1 (21). – С. 98–107.

Перевод: GNEDOVA, L.A., K.A. GRITSENKO, N.A. LAPUSHKIN, V.B. PERETRYAKHINA, I.V. FEDOTOV. Analysis of the raw product used to obtain compressed natural gas [Analiz kachestva iskhodnogo syrya, primenyayemogo dlya polucheniya komprimirovannogo prirodnogo gaza]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 98–107. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Гнедова, Л.А. Газомоторные топлива на основе метана. Анализ требований к качеству и исходному сырью / Л.А. Гнедова, К.А. Гриценко, Н.А. Лапушкин, В.Б. Перетряхина, И.В. Федотов // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 1 (21). – С. 86–97.

Перевод: GNEDOVA, L.A., K.A. GRITSENKO, N.A. LAPUSHKIN, V.B. PERETRYAKHINA, I.V. FEDOTOV. Methane-based gas motor fuels. Analysis of quality and raw product requirements [Gazomotornyye topliva na osnove metana. Analiz trebovaniy k kachestvy i iskhodnomu syryu]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 86–97. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Г67

Горбачев, С.П. Низкотемпературная очистка природного газа при малотоннажном производстве сжиженного природного газа / С.П. Горбачев, И.С. Медведков // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 1 (21). – С. 114–123.

Перевод: GORBACHEV, S.P., I.S. MEDVEDKOV. Low-temperature natural gas purification in small-scale production of liquefied natural gas [Nizkotemperaturnaya ochestka prirodnogo gaza pri malotonnazhnom proizvodstve szhizhennogo prirodnoga gaza]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 114–123. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Г93

Гужов, И.А. Моделирование нестационарного движения моноэтиленгликоля (МЭГа) в системе сбора и транспорта продукции скважин / И.А. Гужов // Актуальные вопросы исследования пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – С. 216–225. – (Вести газовой науки).

Перевод: GUZHOV, I.A. Simulating unsteady motion of monoethyleneglycol (MEG) in a well production gathering and transport system [Modelirovaniye nestatsionarnogo dvizheniya monoetilenglikolya (MEGa) v sisteme sbora i transporta produktsii skvazhin]. In: *Vesti Gazovoy Nauki*. Important to study hydrocarbon reservoir: collected book. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, pp. 216–225. (Russ.).

Гужов, К.Н. Влияние жидкости в продукции на технологические параметры эксплуатации горизонтальных газовых скважин / К.Н. Гужов, О.В. Николаев, А.В. Егорьичев, О.В. Бузинова, И.В. Стоноженко, С.А. Хохлов // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 87–94.

Перевод: GUZHOV, K.N., O.V. NIKOLAYEV, A.V. YEGORICHEV, O.V. BUZINOVA, I.V. STONOZHENKO, S.A. KHOKHLOV. How liquid in a product of a horizontal gas well affects technological parameters of its operation [Vliyaniye zhidkosti v produktsii na tekhnologicheskiye parametry ekspluatatsii gorizontalnykh gazovykh skvazhin]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 87–94. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Гужов, К.Н. Сопоставительный анализ эмпирических моделей наклонных газожидкостных потоков для условий экспериментального стенда ООО «Газпром ВНИИГАЗ» / К.Н. Гужов, И.В. Стоноженко, С.А. Шулепин, О.В. Бузинова // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 101–104.

Перевод: GUZHOV, K.N., I.V. STONOZHENKO, S.A. SHULEPIN, O.V. BUZINOVA. Comparative analysis of empirical patterns for inclined gas-liquid flows in regard of Gazprom VNIIGAZ LLC test stand conditions [Sopostavitelnyy analiz empiricheskikh modeley naklonnykh gazozhidkostnykh potokov dlya usloviy eksperimentalnogo stenda ООО “Gazprom VNIIGAZ”]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 101–104. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Д24

Дворядкина, З.Н. Анализ проведения геолого-технических мероприятий в условиях падающей добычи на примере месторождения Надым-Пур-Тазовского региона Западной Сибири / З.Н. Дворядкина, Т.В. Куриленко, Т.В. Шумская, О.Ю. Буракова // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 17–20.

Перевод: DVORYADKINA, Z.N., T.V. KURILENKO, T.V. SHUMSKAYA, O.Yu. BURAKOVA. Analysis of the geological-engineering measures assumed in conditions of declining production on example of a field in the Nadym-Pur-Taz region of Western Siberia [Analiz povedeniya geologo-tekhnicheskikh meropriyatiy v usloviyakh padayushchey dobychi na primere mestorozhdeniy Nadym-Pur-Tazovskogo regiona Zapadnoy Sibiri]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 17–20. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Д30

Демидов, В.В. Перспективы использования подводного компримирования при освоении морских месторождений / В.В. Демидов, О.А. Корниенко // Вести газовой науки: Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения нефтегазовых месторождений российского шельфа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 3 (14). – С. 174–179.

Перевод: DEMIDOV, V.V., O.A. KORNIENKO. Prospects of use of underwater compression in development of offshore fields [Perspektivy ispolzovaniya podvodnogo komprimirovaniya pri osvoyenii morskikh mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 3 (14): Modern approaches and advanced technologies in projects of development of Russian offshore oil-and-gas fields, pp. 174–179. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Д45

Дикамов, Д.В. Влияние технических мероприятий по борьбе с накоплением жидкости в газосборных сетях на режимы эксплуатации скважин / Д.В. Дикамов, А.А. Ротов, Д.В. Изюмченко, В.А. Истомин, А.В. Елистратов, Т.В. Чельцова // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 78–83.

Перевод: DIKAMOV, D.V., A.A. ROTOV, D.V. IZUMCHENKO, V.A. ISTOMIN, A.V. YELISTRATOV, T.V. CHELTSOVA. Impact of engineering arrangements for prevention of liquid accumulation in gas-collecting systems to well operation modes [Vliyaniye tekhnicheskikh meropriyatiy po borbe s nakopleniyem zhidkosti v gazosbornykh setyakh na rezhimy ekspluatatsii skvazhin]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 78–83. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Е17

Евликова, Л.Н. Особенности темпа падения пластового давления сеноманской залежи Уренгойского месторождения на поздней стадии разработки месторождения / Л.Н. Евликова, Ю.Е. Дорошенко, О.В. Куранина, М.А. Максимова // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2014**. – № 4 (20). – С. 34–44.

Перевод: YEVLIKOVA, L.N., Yu.Ye. DOROSHENKO, O.V. KURANINA, M.A. MAKSIMOVA. Characteristics of reservoir pressure decrease rate of the senoman deposit of the Urengoyskoe field at the declining stage of the development [Osobennosti tempa padeniya plastovogo davleniya senomanskoj zalezhi Urengoyskogo mestorozhdeniya na pozdney stadia razrabotki mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 34–44. ISSN 2306-8949. (Russ.).

E26

Евстафьев, И.Л. Индикация наличия связанных систем трещин на начальной стадии освоения морских месторождений / И.Л. Евстафьев, Е.Ю. Пересичная, А.М. Семенов // Вести газовой науки: Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения нефтегазовых месторождений российского шельфа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 3 (14). – С. 50–57.

Перевод: YEUSTAFYEV, I.L., Ye.Yu. PERESICHNAYA, A.M. SEMENOV. Indication of presence of connected crack systems at initial stage of development of offshore fields [Indikatsiya nalichiya svyazannykh system treshchin na nachalnoy stadia osvoyeniye morskikh mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 3 (14): Modern approaches and advanced technologies in projects of development of Russian offshore oil-and-gas fields, pp. 50–57. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Евстифеев, А.А. Структурный синтез и алгоритмы решения для математической модели системы газовой заправки транспорта и газоснабжения автономных потребителей / А.А. Евстифеев // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 1 (21). – С. 79–85.

Перевод: YEVSTIFYEV, A.A. Structure synthesis and algorithms of solution for a mathematical model of a system for gas refueling of transport facilities and gas supply of autonomous consumers [Strukturnyy sintez i algoritmy resheniya dlya matematicheskoy modeli sistemy gazovoy zapravki transporta i gazosnabzheniya avtonomnykh potrebiteley]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 79–85. ISSN 2306-8949. (Russ.).

E51

Елистратов, А.В. Реконструкция установок регенерации гликоля Ямбургского НГКМ / А.В. Елистратов, Ю.А. Лаухин, В.В. Миронов, Л.Г. Чикалова, Т.А. Проценко // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 93–98.

Перевод: YELISTRATOV, A.V., Yu.A. LAUKHIN, V.V. MIRONOV, L.G. CHIKALOVA, T.A. PROTSENKO. The retrofit of the glycol regeneration units at the Yamburg field [Rekonstruktsiya ustanovok regeneratsii glikolya Yamburgskogo NGKM]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 93–98. ISSN 2306-8949. (Russ.).

E74

Ермолаев, А.И. Методика выбора обводняющихся газовых скважин для применения газлифта / А.И. Ермолаев, В.В. Моисеев, В.И. Шулятиков // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 71–76.

Перевод: YERMOLAYEV, A.I., V.V. MOISEYEV, V.I. SHULYATIKOV. A method for selection of watered gas wells aimed at application of gas-lift [Metodika vybora obvodnyayushchikhsys gazovykh skvazhin dlya primeneniya gazlifta]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 71–76. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ж86

Жуков, В.С. Основные причины изменения комплекса физических свойств коллекторов при разработке месторождений углеводородов / В.С. Жуков // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2014**. – № 4 (20). – С. 174–183.

Перевод: ZHUKOV, V.S. Principal causes of change of a complex of physical properties of producing formation by oil and gas fields development [Osnovnyye prichiny izmeneniya kompleksa fizicheskikh svoystv kollektorov pri razrabotke mestorozhdeniy uglevodorodov]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 174–183. ISSN 2306-8949. (Russ.).

3-18

Закиров, С.Н. Разработка линзовидных коллекторов / С.Н. Закиров, А.А. Контарев // Применение методов математического моделирования и информатики для решения задач газовой отрасли: сб. науч. ст. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2012**. – С. 73–77. – (Вести газовой науки).

Перевод: ZAKIROV, S.N., A.A. KONTAREV. Development of lenticular reservoirs [Razrabotka lizovidnykh kollektorov]. In: *Application of mathematical modeling and information methods to solve gas industry problems*: collection of sc. articles. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2012**, pp. 73–77. (Russ.).

3-63

Зинченко, И.А. Концепция интеллектуальной системы управления разработкой месторождений / И.А. Зинченко, Д.В. Люгай, Ю.Н. Васильев, Я.С. Чудин, И.А. Федоров // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 4–9.

Перевод: ZINCHENKO, I.A., D.V. LYUGAY, Yu.N. VASILYEV, Ya.S. CHUDIN, I.A. FEDOROV. Concept of smart system for deposit development control [Kontseptsiya intellektualnoy sistemy upravleniya razrabotkoy mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 4–9. ISSN 2306-8949. (Russ.).

И15

Ибрагимов, И.Э. Технологические схемы подготовки скважинной продукции подводного промысла / И.Э. Ибрагимов, С.А. Трудов // Вести газовой науки: Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения нефтегазовых месторождений российского шельфа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 2 (22). – С. 151–154.

Перевод: IBRAGIMOV, I.E., S.A. TRUDOV. Flow sheets of the offshore well products preparation [Tekhnologicheskiye skhemy podgotovki skvazhinnoy produktsii podvodnogo promysla]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 2 (22): Modern approach and promising technologies within the projects for development of oil-and-gas fields at the Russian continental shelf, pp. 151–154. ISSN 2306-8949. (Russ.).

И39

Изюмченко, Д.В. Влияние реконструкции объектов добычи газа на показатели разработки месторождений / Д.В. Изюмченко, А.В. Елистратов, Ю.А. Лаухин // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 34–38.

Перевод: IZUMCHENKO, D.V., A.V. YELISTRATOV, Yu.A. LAUKHIN. Impact of gas production objects reconstruction to indicators of deposits development [Vliyaniye rekonstruktsii obyektov dobychi gaza na pokazateli razrabotki mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 34–38. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Изюмченко, Д.В. Газожидкостные потоки в вертикальных трубах: парадоксы гидродинамики / Д.В. Изюмченко, О.В. Николаев, С.А. Шулепин // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 36–45.

Перевод: IZYUMCHENKO, D.V., O.V. NIKOLAYEV, S.A. SHULEPIN. Gas-liquid flow in vertical tubes: paradoxes of hydrodynamics [Gazozhidkostnyye potoki v vertikalnykh trubakh: paradoksy gidrodinamiki]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 36–45. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Изыумченко, Д.В. Магнитный пакер для герметизации трубного пространства многозбойных скважин / Д.В. Изюмченко, А.А. Гулин // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2014. – № 4 (20). – С. 113–118.

Перевод: IZYUMCHENKO, D.V., A.A. GULIN. Magnetic packer for downhole splitter tube sealing [Magnitnyy parker dlya germetizatsii trubnogo prostranstva mnogozaboynykh skvazhin]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2014, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 113–118. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Изыумченко, Д.В. Методика подготовки исходных данных о свойствах флюидов для гидродинамических расчетов скважин газоконденсатных месторождений / Д.В. Изюмченко, О.В. Бузинова, О.В. Николаев, К.Н. Гужов // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2018. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 77–86.

Перевод: IZYUMCHENKO, D.V., O.V. BUZINOVA, O.V. NIKOLAYEV, K.N. GUZHOV. Procedure for preparation of initial data on fluids' properties for hydrodynamic testing of wells at gas-condensate fields [Metodika podgotovki iskhodnykh dannykh o svoystvakh flyuidov dlya gidrodinamicheskikh raschetov skvazhin gazokondensatnykh mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2018, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 77–86. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Изыумченко, Д.В. Основные результаты геолого-технических мероприятий на фонде скважин сеноманской залежи месторождений Большого Уренгоя / Д.В. Изюмченко, С.А. Мельников, Ю.Е. Дорошенко, В.В. Вобликов, А.А. Баранов // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2016. – № 2 (26). – С. 61–67.

Перевод: IZYUMCHENKO, D.V., S.A. MELNIKOV, Yu.Ye. DOROSHENKO, V.V. VOBLIKOV, A.A. BARANOV. The main results of geological and technological events on the fund of Bolshoy Urengoy field Cenomanian ledge wells [Osnovnyye rezultaty geologo-tekhnicheskikh meropriyatiy na fonde skvazhin senomanskoй zalezhi mestorozhdeniy Bolshogo Urengoya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2016, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 61–67. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Изыумченко, Д.В. Оценка геомеханических свойств геологической среды Чаяндинского месторождения / Д.В. Изюмченко, Г.П. Косачук, Д.Г. Бельский // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 3 (23). – С. 15–23.

Перевод: IZYUMCHENKO, D.V., G.P. KOSACHUK, D.G. BELSKIY. Estimation of geo-mechanical properties of the Chayanda field geological environment [Otsenka geomekhanicheskikh svoystv geologicheskoy sredy Chayandinskogo mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 15–23. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Изыумченко, Д.В. Сравнительный анализ результатов экспериментальных исследований вертикальных газожидкостных потоков и расчетов по программе OLGA / Д.В. Изюмченко, И.В. Стоноженко, К.Н. Гужов, В.А. Сулейманов, О.В. Бузинова, О.В. Николаев // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2016. – № 2 (26). – С. 91–95.

Перевод: IZYUMCHENKO, D.V., I.V. STONOZHENKO, K.N. GUZHOV, V.A. SULEYMANOV, O.V. BUZINOVA, O.V. NIKOLAYEV. Comparative analysis of results acquired both in experiments with vertical gas-liquid flows and by means of OLGA program calculations [Srvnitelnyy analiz rezultatov eksperimentalnykh issledovaniy vertikalnykh gazozhidkostnykh potokov i raschetov po programme OLGA]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2016, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 91–95. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Изыумченко, Д.В. Эксплуатация газовых скважин в условиях активного водо- и пескопроявления / Д.В. Изюмченко, Е.В. Мандрик, С.А. Мельников, А.А. Плосков, В.В. Моисеев, А.Н. Харитонов, С.Г. Памужак // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2018. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 235–242.

Перевод: IZYUMCHENKO, D.V., Ye.V. MANDRIK, S.A. MELNIKOV, A.A. PLOSKOV, V.V. MOISEYEV, A.N. KHARITONOV, S.G. PAMUZHAK. Operation of gas wells in conditions of active water and sand manifestation [Ekspluatatsiya gazovykh skvazhin v usloviyakh aktivnogo vodo-i peskoproyavleniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2018, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 235–242. ISSN 2306-8949. (Russ.).

И85

Исаева, Н.А. Обоснование схемы размещения эксплуатационных скважин ПХГ, создаваемого в крупноамплитудной ловушке водоносного пласта / Н.А. Исаева // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 118–124.

Перевод: ISAYEVA, N.A. Justification layout UGS wells created in the pattern of major aquifer trap [Obosnovaniye skhemy razmeshcheniya eksplyatatsionnykh skvazhin PKhG, sozdavayemogo v крупноamplitudnoy lovushke vodonosnogo plasta]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 118–124. ISSN 2306-8949. (Russ.).

И89

Истомин, В.А. Гидратообразование в призабойной зоне пласта при освоении туронских залежей Западной Сибири / В.А. Истомин, П.А. Моисейкин, В.Н. Абрашов, Д.М. Федулов, В.В. Черных, С.Г. Медведев, Т.В. Сопнев // Вести газовой науки: Проблемы ресурсного обеспечения газодобывающих районов России до 2030 г. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 5 (16). – С. 99–104.

Перевод: ISTOMIN, V.A., P.A. MOISEYKIN, V.N. ABRASHOV, D.M. FEDULOV, V.V. CHERNYKH, S.G. MEDVEDEV, T.V. SOPNEV. Hydrate formation in a bottomhole formation zone at development of Turonian deposits of Western Siberia [Gidratoobrazovaniye v prizaboynoy zone plasta pri osvoyenii turonskikh zalezhey Zapadnoy Sibiri]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 5 (16): Resource support problems of Russian oil-producing regions up to 2030, pp. 99–104. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Истомин, В.А. Методические вопросы создания математических моделей газопромисловых систем / В.А. Истомин, А.В. Елистратов, Ю.А. Лаухин, А.А. Ротов, А.В. Трифонов // Применение методов математического моделирования и информатики для решения задач газовой отрасли: сб. науч. ст. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2012**. – С. 93–98. – (Вести газовой науки).

Перевод: ISTOMIN, V.A., A.V. YELISTRATOV, Yu.A. LAUKHIN, A.A. ROTOV, A.V. TRIFONOV. Development of mathematical models of gas field systems: methodical issues [Metodicheskiye voprosy sozdaniya matematicheskikh modeley gazopromyslovykh sistem]. In: *Application of mathematical modeling and information methods to solve gas industry problems*: collection of sc. articles. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2012**, pp. 93–98. (Russ.).

Истомин, В.А. Неизотермическая фильтрация природного газа в призабойной зоне пласта / В.А. Истомин // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 132–141.

Перевод: ISTOMIN, V.A. Non-isothermal filtration of natural gas at bottom-hole formation zone [Neizotricheskaya filtratsiya prirodnogo gaza v prizaboynoy zone plasta]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 132–141. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Истомин, В.А. Предупреждение гидратообразования в призабойной зоне пласта при высокой минерализации остаточной воды в коллекторе / В.А. Истомин, Д.М. Федулов, И.И. Минаков, В.Г. Квон, С.В. Буракова // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 15–21.

Перевод: ISTOMIN, V.A., D.M. FEDULOV, I.I. MINAKOV, V.G. KVON, S.V. BURAKOVA. Hydrates prevention in the bottom hole formation zone at high reservoir water salinity [Preduprezhdeniye gidratoobrazovaniya v prizaboynoy zone plasta pri vysokoy mineralizatsii ostatochnoy vody v kollektore]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 15–21. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Истомин, В.А. Термодинамика призабойной зоны пласта с учетом минерализации остаточной воды в коллекторе и возможности гидратообразования / В.А. Истомин, Д.М. Федулов // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 6–14.

Перевод: ISTOMIN, V.A., D.M. FEDULOV. Near wellbore formation thermodynamics at residual water salinity in the reservoir and the possibility of hydrate formation [Termodinamika prizaboynoy zony plasta s uchetom mineralizatsii ostatochnoy vody v kollektore i vozmozhnosti gidratoobrazovaniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 6–14. ISSN 2306-8949. (Russ.).

И90

История создания подземных хранилищ газа / сост. и пер. К.И. Джафаров, В.Ю. Хвостова, А.В. Пахомов // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 3 (23). – С. 122–127.

Перевод: DZHAFAROV, K.I., V.Yu. KHVOSTOVA, A.V. PAKHOMOV (eds. and translators). Origin of underground gas storages [Istoriya sozdaniya podzemnykh khranilish gaza]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 122–127. ISSN 2306-8949. (Russ.).

К13

Кадет, В.В. Перколяционный анализ основ гидродинамического моделирования разработки нефтегазовых месторождений / В.В. Кадет, П.С. Чагиров // Вести газовой науки: науч.-технический. сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2019**. – № 1 (38): Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – С. 139–155.

Перевод: KADET, V.V., P.S. CHAGIROV. Percolation analysis of principals for hydrodynamic simulation of oil and gas fields development [Perkolyatsionnyy analiz osnov gidrodinamicheskogo modelirovaniya razrabotki neftegazovykh mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2019**, no. 1 (38): Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems, pp. 139–155. ISSN 2306-9849. (Russ.).

К28

Касперович, А.Г. Комплексное моделирование добычи и переработки жидких углеводородов северных месторождений ОАО «Газпром» в Западной Сибири / А.Г. Касперович, М.В. Овсянкин, Д.А. Рычков, О.А. Омельченко // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 99–105.

Перевод: KASPEROVICH, A.G., M.V. OVSYANKIN, D.A. RYCHKOV, O.A. OMELCHENKO. Complex modeling of gas and condensate extraction and liquid hydrocarbons processing for northern JSC Gazprom's gas deposits in Western Siberia [Kompleksnoye modelirovaniye dobychi i pererabotki zhidkikh uglevodorodov svernykh mestorozhdeniy ОАО "Gazprom" v Zapadnoy Sibiri]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 99–105. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Касперович, А.Г. Построение фазовых диаграмм углеводородных систем для анализа процессов добычи, подготовки и транспорта сырья газоконденсатных месторождений / А.Г. Касперович, О.А. Омельченко, Д.А. Рычков, Т.В. Турбина // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2014**. – № 4 (20). – С. 146–155.

Перевод: KASPEROVICH, A.G., O.A. OMELCHENKO, D.A. RYCHKOV, T.V. TURBINA. Building of phase diagrams of hydrocarbon systems for analysis of gas condensate field resource production, preparation and transmission processes [Postroyeniye fazovykh diagram uglevodorodnykh system dlya analiza protsessov dobychi, podgotovki i transporta syrya gazokondensatnykh mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 146–155. ISSN 2306-8949. (Russ.).

К43

Кирсанов, С.А. Построение карты изобар для многопластовых залежей / С.А. Кирсанов, А.И. Пономарёв, А.В. Меркулов, Т.В. Сопнев, З.У. Мурзалимов, Р.Л. Кожухарь // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 4–12.

Перевод: KIRSANOV, S.A., A.I. PONOMAREV, A.V. MERKULOV, T.V. SOPNEV, Z.U. MURZALIMOV, R.L. KOZHUKHAR. Constructing maps of isobaric curves for multilayer deposits [Postroyeniye karty isobar dlya mnogoplastovykh zalezhey]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 4–12. ISSN 2306-8949. (Russ.).

К56

Ковалёв, А.Л. Интерпретация газодинамических исследований скважин Мыльдзинского ГКМ на нестационарных режимах фильтрации с использованием функции влияния / А.Л. Ковалёв // Вести газовой науки: Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 1 (12). – С. 192–198.

Перевод: KOVALEV, A.L. Interpretation of gas-dynamic studies of wells Myldzhinskoye GCM on non-stationary filtration using influence functions [Interpretatsiya gazodinamicheskikh issledovaniy skvazhin Maldzhinskogo GKM na nestatsionarnykh rezhimakh filtratsii s ispolzovaniyem funktsii vliyaniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 1 (12): Actual problems of studies of hydrocarbon field bedded systems, pp. 192–198. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ковалёв, А.Л. Математические модели для фильтрационно-прочностного расчета призабойных зон скважин / А.Л. Ковалёв, Е.В. Шеберстов // Актуальные вопросы исследования пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. в 2 ч. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2011**. – Ч. 1. – С. 192–204. – (Вести газовой науки).

Перевод: KOVALEV, A.L. and Ye. V. SHEBERSTOV. Mathematical models for calculating reservoir and strength parameters of bottom-hole areas [Matematicheskiye modeli dlya filtratsionno-prochnostnogo rascheta prizaboynykh zon skvazhin]. In: *Vesti Gazovoy Nauki*. Relevant issues of studies of field hydrocarbon formations: collected book in 2 pts. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2011**, pt. 1, pp. 192–204. (Russ.).

Ковалёв, А.Л. Моделирование истощения нефтяной оторочки в режиме безгазовых дебитов / А.Л. Ковалёв // Актуальные вопросы исследования пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2010**. – С. 71–81. – (Вести газовой науки).

Перевод: KOVALEV, A.L. Modeling the depletion of oil fringe at gas-free production rate [Modelirovaniye istoshchennoy neftyanoy otorochki v rezhime bezgazovykh debitov]. In: *Vesti Gazovoy Nauki*. Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems: collected book. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2010**, pp. 71–81. (Russ.).

Ковалёв, А.Л. Применение симулятора tNavigator для оценки влияния засоления пласта на разработку нефтегазоконденсатного месторождения / А.Л. Ковалёв, И.Ю. Корчажкина, Н.В. Савченко, Е.Л. Фомин, Е.В. Шеберстов, А.А. Кузовков // Вести газовой науки: науч.-техн. сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2017**. – № 2 (30): Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – С. 14–23.

Перевод: KOVALEV, A.L., I.Yu. KORCHAZHKINA, N.V. SAVCHENKO, Ye.L. FOMIN, Ye. V. SHEBERSTOV, A.A. KUZOVKOV. Application of tNavigator simulator for estimation of reservoir salination impact to development of an oil-and-gas-condensate field [Primeneniye simulyatora tNavigator dlya otsenki vliyaniya zasoloniya plasta na razrabotku neftegazokondensatnogo mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2017**, no. 2 (30): Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems, pp. 14–23. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ковалёв, А.Л. Фильтрационно-прочностной расчет окрестности ствола вертикальной скважины с использованием критерия пластичности Друкера–Прагера / А.Л. Ковалёв // Вести газовой науки: Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2014**. – № 2 (18). – С. 36–43.

Перевод: KOVALEV, A.L. Filtration-strength calculation of the surroundings of the vertical wellbore with the use of the Drucker–Prager plasticity criterion [Filtratsionno-prochnostnoy raschet okrestnosti stvola vertikalnoy skvazhiny s ispolzovaniyem kriteriya plastichnosti Drukera–Pragera]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 2 (18): Actual problems of research of stratal hydrocarbon systems, pp. 36–43. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ковалёв, А.Л. Фильтрационно-прочностный расчет окрестности перфорационной каверны / А.Л. Ковалёв, Е.В. Шеберстов // Актуальные вопросы исследования пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – С. 117–130. – (Вести газовой науки).

Перевод: KOVALEV, A.L. and Ye.V. SHEBERSTOV. Calculating formation strength in the vicinity of a perforation cavern [Filtratsionno-prochnostnyy raschet okrestnosti perforatsionnoy kaverny]. In: *Vesti Gazovoy Nauki*. Important to study hydrocarbon reservoir: collected book. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, pp. 61–75. (Russ.).

Коваленко, А.В. Отражение последствий неравномерного ввода в эксплуатацию площадей многокупольных залежей на накопленных показателях разработки / А.В. Коваленко, В.В. Моисеев, И.И. Байдин, М.А. Казанцев // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 13–16.

Перевод: KOVALENKO, A.V., V.V. MOISEYEV, I.I. BAYDIN, M.A. KAZANTSEV. On the effect of serial commissioning of a multi-dome reservoir given to the cumulative production indices [Otrazheniye posledstviy neravnomernogo vvoda v ekspluatatsiyu ploshchadey mnogokupolnykh zalezhey na nakoplennykh pokazatelyakh razrabotki]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 13–16. ISSN 2306-8949. (Russ.).

К64

Кононов, А.В. Интеграция расчетных программ комплексного моделирования в систему управления технологических процессов газового промысла / А.В. Кононов, О.Ю. Манихин, Д.А. Ожерельев // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 5 (37): Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – С. 172–175.

Перевод: KONONOV, A.V., O.Yu. MANIKHIN, D.A. OZHERELYEV. Integration of complex computing simulators and a gas-field process control system [Integratsiya raschetnykh program kompleksnogo modelirovaniya v sistemu upravleniya tekhnologicheskikh protsessov gazovogo promysla]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 5 (37): Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems, pp. 172–175. ISSN 2306-9849. (Russ.).

К65

Копша, Д.П. Возможные пути оптимизации процесса тонкой очистки гелиевого концентрата / Д.П. Копша, И.В. Гоголева, В.Д. Изюмченко // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 1 (21). – С. 39–44.

Перевод: KOPSHA, D.P., I.V. GOGOLEVA, V.D. IZUMCHENKO. Possible ways to optimize the process of fine purification of helium concentrate [Vozmozhnyye puti optimizatsii protsessa tonkoy ochistki geliyevogo kotsentrata]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 39–44. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Копша, Д.П. Исследования технологического процесса получения фракции C_{2+} с целью повышения степени извлечения этана / Д.П. Копша, А.В. Оскирко // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 1 (21). – С. 45–50.

Перевод: KOPSHA, D.P., A.V. OSKIRKO. Studies of technological process of obtaining C_{2+} fraction to increase the degree of ethane extraction [Issledovaniya tekhnologicheskogo protsessa polucheniya fraktsii C_{2+} s tselyu povysheniya stepeni izvlecheniya etana]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 45–50. ISSN 2306-8949. (Russ.).

К70

Корчажкина, И.Ю. Математическое моделирование мероприятий по обработке призабойных зон газоконденсатных скважин различными агентами / И.Ю. Корчажкина // Актуальные вопросы исследования пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2010. – С. 82–92. – (Вести газовой науки).

Перевод: KORCHAZHKINA, I.Yu. Mathematical modeling of treatment of bottomhole areas of gas condensate wells by various agents [Matematicheskoye modelirovaniye meropriyatiy po obrabotke prizaboynykh zon gazokondensatnykh skvazhin razlichnymi agentami]. In: *Vesti Gazovoy Nauki*. Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems: collected book. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2010, pp. 82–92. (Russ.).

Корякин, А.Ю. Задачи и комплекс геолого-технических решений для эффективного освоения ачимовских отложений Уренгойского месторождения / А.Ю. Корякин, М.Г. Жариков, М.Ю. Сафронов, К.И. Кондратьев // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2017. – № 4 (32): Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения нефтегазовых месторождений российского шельфа. – С. 38–42.

Перевод: KORYAKIN, A.Yu., M.G. ZHARIKOV, M.Yu. SAFRONOV, K.I. KONDRATYEV. The tasks and a complex of geological and engineering solutions for effective development of Achim deposits at Urengoy field [Zadachi i kompleks geologo-tekhnicheskikh resheniy dlya effektivnogo osvoyeniya achimovskikh otlozheniy Urengoyskogo mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2017, no. 4(32): Modern approach and promising technologies within the projects for development of oil-and-gas fields at Russian continental shelf, pp. 38–42. ISSN 2306-8949. (Russ.).

К71

Косачук, Г.П. Оценка факторов, влияющих на начальные термобарические условия Чайядинского нефтегазоконденсатного месторождения / Г.П. Косачук, С.В. Буракова, Е.В. Мельникова, А.Ю. Усенко // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2016. – № 2 (26). – С. 19–27.

Перевод: KOSACHUK, G.P., S.V. BURAKOVA, Ye.V. MELNIKOVA, A.Yu. USENKO. Assessment of factors affecting initial thermobaric conditions at Chayanda oil-and-gas- condensate field [Otsenka faktorov, vliyayushchikh na nachalnyye termobaricheskiye usloviya Chayandinskogo neftegazokondensatnogo mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2016, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 19–27. ISSN 2306-8949. (Russ.).

К76

Кошелев, А.В. Оперативный гидрохимический контроль за обводнением пластовыми водами объектов разработки Уренгойского нефтегазоконденсатного месторождения / А.В. Кошелев, Г.С. Ли, М.А. Катаева // Вести газовой науки: Проблемы ресурсного обеспечения газодобывающих регионов России. – 2014. – № 3 (19). – С. 106–115.

Перевод: KOSHELEV, A.V., G.S. LIE, M.A. KATAYEVA. Operative hydrochemical control over the watering out of the formation waters of the development sites of the Urengoyskoye oil and gas condensate field [Operativnyy gidrokhimicheskiy kontrol za obvodneniyem plastovymi vodami obyektov razrabotki Urengoyskogo neftegazokondensatnogo mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2014, no. 3 (19): Resource support problems of Russian oil-producing regions, pp. 106–115. ISSN 2306-8949. (Russ.).

К85

Крылов, Д.Н. Исследование влияния трещиноватости на продуктивность скважин Чайядинского нефтегазоконденсатного месторождения / Д.Н. Крылов, И.В. Чурикова, А.А. Чудина // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2018. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 41–53.

Перевод: KRYLOV, D.N., I.V. CHURIKOVA, A.A. CHUDINA. Studying fracturing influence on Chayanda oil-gas-condensate field flow rates [Issledovaniye vliyaniya treshchinovatosti na produktivnost skvazhin Chayandinskogo neftegazokondensatnogo mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 41–53. ISSN 2306-8949. (Russ.).

К88

Кубанов, А.Н. Опыт применения пластинчатых теплообменников на промышленных установках подготовки природных газов / А.Н. Кубанов, И.И. Исмагилов, П.П. Слугин, Д.М. Федулов, Д.Н. Снежко // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 136–142.

Перевод: KUBANOV, A.N., I.I. ISMAGILOV, P.P. SLUGIN, D.M. FEDULOV, D.N. SNEZHKO. Practice of plate heat exchangers application at gas treatment units [Oput primeneniya plastinchatykh teploobmennikov na promyslovykh ustanovkakh podgotovki prirodnykh gazov]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 136–142. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Кубанов, А.Н. Специфика требований к качеству газа, подготавливаемого на УКПГ Бованенковского НГКМ / А.Н. Кубанов, Т.С. Цацулина, Н.Н. Ключова, А.В. Дунаев // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 90–92.

Перевод: KUBANOV, A.N., T.S. TSATSULINA, N.N. KLYUSOVA, A.V. DUNAYEV. The specificity of requirements to the quality of gas, produced at the gas treatment unit of the Bovanenkovskoye oil and gas condensate field [Spetsifika trebovaniy k kachestvy gaza, podgotavlivayemogo na UKPG Bovanenkovskogo NGKM]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 90–92. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Кубанов, А.Н. Технологический анализ работы турбохолодильной техники на начальном этапе эксплуатации УКПГ-2 Бованенковского НГКМ / А.Н. Кубанов, М.А. Воронцов, Д.М. Федулов, В.Ю. Глазунов // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 84–89.

Перевод: KUBANOV, A.N., M.A. VORONTSOV, D.M. FEDULOV, V.U. GLAZUNOV. Technological analysis of Turborefrigerating equipment at the initial stage of operation of gas treatment unit on Bovanenkovo field [Tekhnologicheskiy analiz raboty turbokholodilnoy tekhniki na nachalnom etape ekspluatatsii UKPG-2 Bovanenkovskogo NGKM]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 84–89. ISSN 2306-8949. (Russ.).

К89

Кузнецов, И.Е. Использование методов гравirazведки для исследования распределения плотности серы на серных картах / И.Е. Кузнецов, Д.А. Кузнецов, М.Д. Боруздина, Д.С. Бобров // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 1 (21). – С. 67–78.

Перевод: KUZNETSOV, I.Ye., D.A. KUZNETSOV, M.D. BORUZDINA, D.S. BOBROV. Using the gravity measurements for research of the sulfur density distribution on the storage facility [Ispolzovaniye metodov gravirazvedki dlya issledovaniya raspredeleniya plotnosti sery na sernykh kartakh]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 67–78. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Л22

Ланчаков, Г.А. Многопараметрический контроль многофазных потоков на устье скважин / Г.А. Ланчаков, О.В. Ермолкин, М.А. Гавшин, Б.А. Григорьев // Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. в 2 ч. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2011**. – Ч. 2. – С. 39–51. – (Вести газовой науки).

Перевод: LANCHAKOV, G.A., O.V. ERMOLIN, M.A. GAVSHIN, B.A. GRIGORYEV. Multi-parameter control over multiphase flow at wellheads [Mnogoparametricheskiy kontrol mnogofaznykh potokov na ustye skvazhin]. In: *Vesti Gazovoy Nauki*. Relevant issues of studies of field hydrocarbon formations: collected book in 2 pts. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2011**, pt. 2, pp. 39–51. (Russ.).

Ланчаков, Г.А. Новая Инструкция по комплексным исследованиям газовых и газоконденсатных скважин / Г.А. Ланчаков, Д.В. Люгай, С.Г. Рассохин // Актуальные вопросы исследования пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. в 2 ч. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2011**. – Ч. 1. – С. 11–15. – (Вести газовой науки).

Перевод: LANCHAKOV, G.A., D.V. LYUGAI, S.G. RASSOKHIN. New manual for integrated studies of gas and gas condensate wells [Novaya instruktsiya po kompleksnym issledovaniyam gazovykh i gazokondensatnykh skvazhin]. In: *Vesti Gazovoy Nauki*. Relevant issues of studies of field hydrocarbon formations: collected book in 2 pts. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2011**, pt. 1, pp. 11–15. (Russ.).

Ланчаков, Г.А. О материалах для ремонтно-изоляционных работ газовых и нефтяных скважин / Г.А. Ланчаков, Р.А. Ивакин, В.Г. Григулецкий // Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. в 2 ч. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2011**. – Ч. 2. – С. 52–68. – (Вести газовой науки).

Перевод: LANCHAKOV, G.A., R.A. IVAKIN, V.G. GRIGULETSKY. On materials for repair and insulation of gas and oil wells [O materialakh dlya remontno-izolyatsionnykh rabot gazovykh i neftyanykh skvazhin]. In: *Vesti Gazovoy Nauki*. Relevant issues of studies of field hydrocarbon formations: collected book in 2 pts. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2011**, pt. 2, pp. 52–68. (Russ.).

Л24

Лапшин, В.И. Газоконденсатные характеристики углеводородных флюидов нефтегазоконденсатных залежей (начальное определение и корректировки в процессе разработки) / В.И. Лапшин, А.Н. Волков, А.А. Константинов // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2014**. – № 4 (20). – С. 119–126.

Перевод: LAPSHIN, V.I., A.N. VOLKOV, A.A. KONSTANTINOV. Gas condensate parameters of hydrocarbon fluids of oil/gas/condensate deposits (initial determination and corrections in the process of development) [Gazokondensatnyye kharakteristiki uglevodorodnykh fluidov neftegazokondensatnykh zalezhey (nachalnoye opredeleniye i korrektsirovki v protsesse razrabotki)]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 119–126. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Лапшин, В.И. Интерпретация результатов газодинамических исследований скважин (при установившемся режиме фильтрации) / В.И. Лапшин, И.И. Минаков, Д.П. Уваров // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 3 (23). – С. 36–41.

Перевод: LAPSHIN, V.I., I.I. MINAKOV, D.P. UVAROV. Interpretation of gas-dynamical study of wells (in steady run of filtration) [Interpretatsiya rezultatov gazodinamicheskikh issledovaniy skvazhin (pri ustanovivshemysya rezhime filtratsii)]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 36–41. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Лапшин, В.И. Особенности исследований скважин на нестационарных режимах фильтрации и определение скин-фактора / В.И. Лапшин, И.И. Минаков, Д.П. Уваров, И.А. Шиков // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 143–150.

Перевод: LAPSHIN, V.I., I.I. MINAKOV, D.P. UVAROV, I.A. SHIKOV. Peculiar features of well testing at transient regimes of filtration and determination of a skin-factor [Osobennosti issledovaniy skvazhin na nestatsionarnykh rezhimakh filtratsii i opredeleniye skin-faktora]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 143–150. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Лапшин, В.И. Особенности определения газоконденсатных характеристик при освоении глубоко-залегающих месторождений с большой продуктивной толщей / В.И. Лапшин, А.Г. Посевич, А.А. Константинов, А.Н. Волков // Вести газовой науки: науч.-технический. сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2019. – № 1 (38): Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – С. 29–40.

Перевод: LAPSHIN, V.I., A.G. POSEVICH, A.A. KONSTANTINOV, A.N. VOLKOV. Special features in determination of gas-condensate characteristics during development of deep-seated fields with huge productive strata [Osobennosti opredeleniya gazokondensatnykh kharakteristik pri osvoyenii glubokozalegayushchikh mestorozhdeniy s bolshoy produktivnoy tolshchey]. *Vesti Gazovoy Nauki: collected scientific technical papers*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2019, no. 1 (38): Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems, pp. 29–40. ISSN 2306-9849. (Russ.).

Лапшин, В.И. Оценка добывных возможностей скважин при разведке и на начальной стадии разработки газоконденсатных залежей Чайдинского нефтегазоконденсатного месторождения / В.И. Лапшин, Ф.Р. Билалов, Г.П. Косачук, Д.П. Уваров // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2016. – № 2 (26). – С. 68–77.

Перевод: LAPSHIN, V.I., F.R. BILALOV, G.P. KOSACHUK, D.P. UVAROV. Estimating possible well productivity during surveying and at initial stage of development of gas-condensate deposits belonging to Chayanda oil-and-gas-condensate field [Otsenka dobyvnykh vozmozhnostey skvazhin pri razvedke i na nachalnoy stadii razrabotki gazokondensatnykh zalezhey Chayandinskogo neftegazokondensatnogo mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2016, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 68–77. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Л25

Ларюхин, А.И. Метод исследования многокомпонентных технологических жидкостей (на примере Уренгойского нефтегазоконденсатного комплекса) / А.И. Ларюхин, Т.П. Сидячева, Н.М. Янкевич, И.И. Саввина, В.А. Истомин // Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. в 2 ч. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2011. – Ч. 2. – С. 261–271. – (Вести газовой науки).

Перевод: LARYUKHIN, A.I., T.P. SIDYACHEVA, N.M. YANKEVICH, I.I. SAVVINA, V.A. ISTOMIN. Method for studying multi-component process liquids (on the example of Urengoy oil and gas condensate field) [Metod issledovaniya mnogokomponentnykh tekhnologicheskikh zhidkostey (na primere Urengoyского neftegazokondensatnogo kompleksa)]. In: *Vesti Gazovoy Nauki*. Relevant issues of studies of field hydrocarbon formations: collected book in 2 pts. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2011, pt. 2, pp. 261–271. (Russ.).

Ларюхин, А.И. Мониторинг физико-химических характеристик углеводородов для контроля и совершенствования добычи, подготовки и транспортировки продукции Уренгойского нефтегазоконденсатного комплекса / А.И. Ларюхин, Л.Н. Еремина, Р.А. Митницкий // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2013. – № 4 (15). – С. 106–112.

Перевод: LARYUKHIN, A.I., L.N. YEREMINA, R.A. MITNITSKIY. Monitoring of physiochemical characteristics of hydrocarbons for control and improvement of production, treatment and transport of hydrocarbons from Urengoy oil, gas and condensate complex [Monitoring fiziko-khimicheskikh kharakteristik uglevodorodov dlya kontrolya i sovershenstvovaniya dobychi, podgotovki i transportirovki produktsii Urengoyского neftegazokondensatnogo kompleksa]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2013, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 106–112. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ларюхин, А.И. Современные методы исследования товарной нефти Уренгойского нефтегазоконденсатного месторождения / А.И. Ларюхин, Н.М. Янкевич // Вести газовой науки: Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2016. – № 4 (28). – С. 186–189.

Перевод: LARYUKHIN, A.I. and N.M. YANKEVICH. Modern methods for studying commercial oil of the Urengoy oil-and-gas-condensate field [Sovremennyye metody issledovaniya tovarnoy nefti Urengoyского neftegazokondensatnogo mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki: collected scientific technical papers*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2016, no. 4 (28): Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems, pp. 186–189. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Л65

Лихущин, А.М. Проектирование высокогерметичных подземных хранилищ газа для хранения гелия или гелиевого концентрата / А.М. Лихущин, В.И. Киршин // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 3 (23). – С. 68–72.

Перевод: LIKHUSHIN, A.M., V.I. KIRSHIN. Designing high-hermetic UGSs for helium and helium concentrate storage [Proyektirovaniye vysokogermetichnykh podzemnykh khranilishch gaza dlya khraneniya geliya ili geliyevogo kontsentrata]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 68–72. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Л69

Логинов, В.А. Особенности применения рециркуляции газа в синтезе Фишера–Тропша / В.А. Логинов, И.Е. Кузнецов, Д.А. Кузнецов // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 1 (21). – С. 29–33.

Перевод: LOGINOV, V.A., I.Ye. KUZNETSOV, D.A. KUZNETSOV. Peculiarities of gas recycling application in the Fischer–Tropsch synthesis [Osobennosti primeneniya retsirkulyatsii gaza v sinteze Fishera–Tropsha]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 29–33. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Л84

Лукина, Т.Ю. Геомеханическое моделирование разреза месторождения сахалинского шельфа под задачи бурения скважин / Т.Ю. Лукина, А.Г. Потапов, О.Е. Богданова, О.А. Потапов // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2017. – № 4 (32): Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения нефтегазовых месторождений российского шельфа. – С. 159–168.

Перевод: LUKINA, T.Yu., A.G. POTAPOV, O.Ye. BOGDANOVA, O.A. POTAPOV. Geomechanical modelling of a field column offshore Sakhalin aimed at tasks of well drilling [Geomekhanicheskoye modelirovaniye razreza mestorozhdeniya sakhalinskogo shelfa pod zadachi bureniya skvazhin]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2017, no. 4(32): Modern approach and promising technologies within the projects for development of oil-and-gas fields at Russian continental shelf, pp. 159–168. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Л93

Люгай, Д.В. Результаты анализа эффективности применения методов расчета коэффициентов извлечения нефти из нефтяных оторочек нефтегазоконденсатных залежей к условиям Чайдинского месторождения / Д.В. Люгай, И.И. Минаков, С.В. Буракова // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2016. – № 2 (26). – С. 10–18.

Перевод: LYUGAY, D.V., I.I. MINAKOV, S.V. BURAKOVA. Chayanda-field verification of methods for calculating a factor of oil recovery from oil-and-gas-condensate deposit oil fringe [Rezultaty analiza effektivnosti primeneniya metodov rascheta koeffitsiyentov izvlecheniya nefi iz neftyanykh otorochek neftegazokondensatnykh zalezhey k usloviyam Chayandinskogo mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2016, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 10–18. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Люгай, Д.В. Управление поведением дисперсных систем в строительстве скважин с применением нанотехнологий / Д.В. Люгай, З.З. Шарафутдинов // Актуальные вопросы исследования пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2010. – С. 270–281. – (Вести газовой науки).

Перевод: LYUGAY, D.V. and Z.Z. SHARAFUTDINOV. Management of disperse systems behaviour in well construction using nanotechnologies [Upravleniye povedeniyem dispersnykh system v stroitelstve skvazhin s primeneniyyem nanotekhnologiy]. In: *Vesti Gazovoy Nauki*. Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems: collected book. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2010, pp. 270–281. (Russ.).

Л99

Ляшенко, А.В. Опыт защиты от коррозии скважин при добыче углеводородной продукции с высоким содержанием сероводорода и диоксида углерода / А.В. Ляшенко, Р.А. Жирнов, Д.В. Изюмченко // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 28–35.

Перевод: LYASHENKO, A.V., R.A. ZHIRNOV, D.V. IZYUMCHENKO. Corrosion protection experience in production wells with high volume content of H₂S and CO₂ in hydrocarbons [Opyt zashchity ot korrozii skvazhin pri dobuche uglevodorodnoy produktsii s vysokim sodержaniyem serovodoroda i dioksida ugleroda]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 28–35. ISSN 2306-8949. (Russ.).

М23

Мансуров, М.Н. Развитие методологии проектирования разработки арктических месторождений углеводородов / М.Н. Мансуров, П.Г. Цыбульский // Вести газовой науки: Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения нефтегазовых месторождений российского шельфа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 3 (14). – С. 4–9.

Перевод: MANSUROV, M.N., P.G. TSYBULSKIY. Development of methods of design preparation for exploitation of Arctic hydrocarbon reservoirs [Razvitiye metodologii proyektirovaniya razrabotki arkticheskikh mestorozhdeniy uglevodorodov]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 3 (14): Modern approaches and advanced technologies in projects of development of Russian offshore oil-and-gas fields, pp. 4–9. ISSN 2306-8949. (Russ.).

М26

Маринин, В.И. Физическое моделирование процессов вытеснения на примере нефтяной оторочки Ен-Яхинского нефтегазоконденсатного месторождения / В.И. Маринин, А.В. Кошелев, С.Г. Рассохин, В.М. Троицкий, В.П. Ваньков, А.Ф. Соколов, А.В. Мизин // Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. в 2 ч. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2011**. – Ч. 2. – С. 6–14. – (Вести газовой науки).

Перевод: MARININ, V.I., A.V. KOSHELEV, S.G. RASSOKHIN, V.M. TROITSKIY, V.P. VANKOV, A.F. SOKOLOV, A.V. MIZIN. Physical modeling of displacement processes on the example of oil fringe of En-Yakhtinskoye oil and gas condensate field [Fizicheskoye modelirovaniye protsessov vytesneniya na primere neftyanoy otorochki Yen-Yakhinskogo neftegazokondensatnogo mestorozhdeniya]. In: *Vesti Gazovoy Nauki*. Relevant issues of studies of field hydrocarbon formations: collected book in 2 pts. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2011**, pt. 2, pp. 6–14. (Russ.).

М34

Матушкин, М.Б. Прогнозирование петрофизических характеристик объектов эксплуатации ПХГ на основе марковского многофакторного моделирования / М.Б. Матушкин, А.Г. Черников // Применение методов математического моделирования и информатики для решения задач газовой отрасли: сб. науч. ст. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2012**. – С. 99–105. – (Вести газовой науки).

Перевод: MATUSHKIN, M.B., A.G. CHERNIKOV. Forecasting petrochemical properties of UGS facilities based on Markov multifactor modeling [Prognozirovaniye petrofizicheskikh kharakteristik obyektov ekspluatatsii PKhG na osnove markovskogo mnogofaktornogo modelirovaniya]. In: *Application of mathematical modeling and information methods to solve gas industry problems: collection of sc. articles*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2012**, pp. 99–105. (Russ.).

М42

Медведев, С.Г. Опыт разработки Юрхаровского нефтегазоконденсатного месторождения с использованием горизонтальных скважин / С.Г. Медведев, С.Г. Соловьёв, А.А. Лузин // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2014**. – № 4 (20). – С. 23–33.

Перевод: MEDVEDEV, S.G., S.G. SOLOVYEV, A.A. LUZIN. Experience of development of the Yurkharovskoye oil/gas/condensate field with the use of horizontal wells [Opyt razrabotki Yurkharovskogo neftegazokondensatnogo mestorozhdeniya s ispolzovaniyem gorizontalnykh skvazhin]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 23–33. ISSN 2306-8949. (Russ.).

M48

Мельников, С.А. Ремонт и эксплуатация скважин с применением газожидкостных и пенных систем / С.А. Мельников, В.И. Нифантов, А.А. Сингуров, В.М. Пищухин, Ю.В. Каминская, С.А. Кузнецов, О.В. Макарьев // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 54–61.

Перевод: MELNIKOV, S.A., V.I. NIFANTOV, A.A. SINGUROV, V.M. PISHCHUKHIN, Yu.V. KAMINSKAYA, S.A. KUZNETSOV, O.V. MAKARYEV. Repair and operation of wells using gas-liquid and foam systems [Remont i ekspluatatsiya skvazhin s primeneniym gazozhidkostnykh i pennykh sistem]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 54–61. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Мельникова, Е.В. Анализ освоения и эксплуатации газовых и газоконденсатных скважин месторождений Восточной Сибири / Е.В. Мельникова, О.В. Ивченко, Е.А. Пылёв, В.И. Нифантов, В.М. Пищухин, М.В. Ивченко, И.В. Чурикова // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 62–70.

Перевод: MELNIKOVA, Ye.V., O.V. IVCHENKO, Ye.A. PYLEV, V.I. NIFANTOV, V.M. PISHCHUKHIN, M.V. IVCHENKO, I.V. CHURIKOVA. Analyzing development and operation of gas and gas-condensate wells at the fields in Eastern Siberia [Analiz osvoyeniya i ekspluatatsii gazovykh i gazokondensatnykh skvazhin mestorozhdeniy Vostochnoy Sibiri]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 62–70. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Мельникова, Е.В. Результаты освоения скважин на подземных газохранилищах и месторождениях углеводородов / Е.В. Мельникова, В.И. Нифантов, Е.А. Мельников, О.В. Ивченко, М.В. Ивченко, А.М. Парфёнов, Ю.В. Каминская // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 3 (23). – С. 47–54.

Перевод: MELNIKOVA, Ye.V., V.I. NIFANTOV, Ye.A. MELNIKOV, O.V. IVCHENKO, M.V. IVCHENKO, A.M. PARFENOV, Yu.V. KAMINSKAYA. Results of wells development at underground gas storages and fields of hydrocarbons [Rezultaty osvoyeniya skvazhin na podzemnykh gazokhranilishchakh i mestorozhdeniyakh uglevodorodov]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 47–54. ISSN 2306-8949. (Russ.).

M61

Минигулов, Р.М. Установа подготовки газа с удаленным управлением и автономным энергоснабжением / Р.М. Минигулов, Д.Н. Грицишин, И.С. Аболентцев // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 113–117.

Перевод: MINIGULOV, R.M., D.N. GRITSISHIN, I.S. ABOLENTSEV. Gas treatment plant with a remote control and autonomous power supply [Ustanovka podgotovki gaza s udalennym upravleniyem i avtonomnym energosberezheniyem]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 113–117. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Минко, А.Г. Особенности моделирования теплообмена эксплуатационной скважины / А.Г. Минко, А.С. Чудин, И.И. Никишев // Применение методов математического моделирования и информатики для решения задач газовой отрасли: сб. науч. ст. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2012**. – С. 88–92. – (Вести газовой науки).

Перевод: MINKO, A.G., A.S. CHUDIN, I.I. NIKISHEV. Heat exchange in a development well: modeling specifics [Osobennosti modelirovaniya teploobmena ekspluatatsionnoy skvazhiny]. In: *Application of mathematical modeling and information methods to solve gas industry problems: collection of sc. articles.* Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2012**, pp. 88–92. (Russ.).

M69

Михайловский, А.А. Применение упрощенных газогидродинамических прокси-моделей для оперативных технологических расчетов газовых промыслов и подземных хранилищ / А.А. Михайловский // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 193–202.

Перевод: MIKHAYLOVSKIY, A.A. Application of simplified gas-hydrodynamic proxy models for real-time technological calculations aimed at gas fields and underground gas storages [Primeneniye uproshchennykh gazogidrodinamicheskikh proksi-modeley dlya operativnykh tekhnologicheskikh raschetov gazovykh promyslov i podzemnykh khranilish]. *Vesti Gazovoy Nauki: collected scientific technical papers.* Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 193–202. ISSN 2306-8949. (Russ.).

M74

Мокшаев, Т.А. Опыт применения и перспективы развития систем подводной сепарации нефти и газа / Т.А. Мокшаев, С.В. Греков // Вести газовой науки: Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения нефтегазовых месторождений российского шельфа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 2 (22). – С. 69–73.

Перевод: MOKSHAYEV, T.A., S.V. GREKOV. Experience of application and outlooks for development of the offshore oil and gas separation systems [Oput primeneniya i perspektivy razvitiya system podvodnoy separatsii nefi i gaza]. *Vesti Gazovoy Nauki.* Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 2 (22): Modern approach and promising technologies within the projects for development of oil-and-gas fields at the Russian continental shelf, pp. 69–73. ISSN 2306-8949. (Russ.).

M79

Моргун, Л.В. Оценка температурного режима работы кожухотрубчатого реактора синтеза Фишера–Тропша / Л.В. Моргун, С.А. Сиротин, С.В. Семёнова // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 1 (21). – С. 34–38.

Перевод: MORGUN, L.V., S.A. SIROTIN, S.V. SEMENOVA. Estimation of the operating temperatures of a shell-and-tube reactor for Fischer–Tropsch synthesis [Otsenka temperaturnogo rezhima raboty kozhukhotrubchatogo reaktora sinteza Fishera–Tropsha]. *Vesti Gazovoy Nauki.* Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 34–38. ISSN 2306-8949. (Russ.).

H14

Набоков, С.В. Абсорбенты для очистки газов от H₂S и CO₂: опыт и перспективы применения этаноламинов на газоперерабатывающих заводах ОАО «Газпром» / С.В. Набоков, Н.П. Петкина // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 1 (21). – С. 3–8.

Перевод: NABOKOV, S.V., N.P. PETKINA. Absorbents for gases purification from H₂S and CO₂: practice and outlooks for ethanolamines application at the gas-processing plants of the Gazprom JSC [Absorbenty dlya ochistki gazov ot H₂S i CO₂: opyt i perspektivy primeneniya etanolaminov na gazopererabatyvayushchikh zavodakh OAO “Gazprom”]. *Vesti Gazovoy Nauki.* Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 3–8. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Набоков, С.В. Разработка технологии вакуумной перегонки растворов диэтанолamina / С.В. Набоков, Р.Л. Шкляр, Н.П. Петкина // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 1 (21). – С. 22–28.

Перевод: NABOKOV, S.V., R.S. SHKLYAR, N.P. PETKINA. Development of technology for vacuum distillation of diethanolamine solutions [Razrabotka tekhnologii vakuumnoy peregonki rastvorov dietanolamina]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 22–28. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Н62

Никитин, П.Б. О новых экономических условиях разработки морских месторождений углеводородов / П.Б. Никитин, П.П. Никитин, И.А. Зюзина, Е.В. Стречень // Вести газовой науки: Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения нефтегазовых месторождений российского шельфа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 2 (22). – С. 145–150.

Перевод: NIKITIN, P.B., P.P. NIKITIN, I.A. ZYUZINA, Ye.V. STRECHEN. On the new economic conditions of the offshore hydrocarbons fields development [O novykh ekonomicheskikh usloviyakh razrabotki morskikh mestorozhdeniy uglevodorodov]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 2 (22): Modern approach and promising technologies within the projects for development of oil-and-gas fields at the Russian continental shelf, pp. 145–150. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Никитин, П.Б. Учет перспективных экономических условий при проектировании разработки морских месторождений углеводородов / П.Б. Никитин, П.П. Никитин, И.А. Зюзина, Е.В. Бажанов // Вести газовой науки: Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения нефтегазовых месторождений российского шельфа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 3 (14). – С. 29–35.

Перевод: NIKITIN, P.B., P.P. NIKITIN, I.A. ZYUZINA, Ye.V. Bazhanov. Accounting for projected economic conditions during design preparation for exploitation of offshore hydrocarbon reservoirs [Uchet perspektivnykh ekonomicheskikh usloviy pri proyektirovaniy razrabotki morskikh mestorozhdeniy uglevodorodov]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 3 (14): Modern approaches and advanced technologies in projects of development of Russian offshore oil-and-gas fields, pp. 29–35. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Н63

Николаев, О.В. Влияние глубины спуска лифтовых труб на работу обводненной газовой скважины / О.В. Николаев, С.А. Шулепин // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 46–52.

Перевод: NIKOLAYEV, O.V., S.A. SHULEPIN. The influence of the depth of the descent of tubing to work watered gas well [Vliyanie glubiny spuska liftovykh trub na rabotu obvodnennoy gazovoy skvazhiny]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 46–52. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Николаев, О.В. Методика расчета технологических параметров вертикальных газовых скважин, продукция которых содержит жидкость / О.В. Николаев, В.А. Соколов // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 84–90.

Перевод: NIKOLAYEV, O.V., V.A. SOKOLOV. Procedure for calculating process variables of vertical gas wells, which product contains liquid [Metodika rascheta tekhnologicheskikh parametrov vertikalnykh gazovykh skvazhin, produktsiya kotorykh sodержit zhidkost]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 84–90. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Николаев, О.В. О расчете потерь давления для газовой скважины, продукция которой содержит воду / О.В. Николаев, П.А. Моисейкин, И.В. Стоноженко, С.А. Шулепин // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 3 (23). – С. 42–46.

Перевод: NIKOLAYEV, O.V., P.A. MOISEYKIN, I.V. STONozHENKO, S.A. SHULEPIN. On calculation of pressure drops in a gas well, which product contains water [O raschete poter davleniya dlya gazovoy skvazhiny, produktsiya kotoroy sodержit vodu]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 42–46. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Николаев, О.В. Оптимизация диаметра лифтовых труб при эксплуатации газовых скважин на поздней стадии разработки месторождений / О.В. Николаев, Г.М. Гереш, А.Н. Харитонов, С.А. Шулепин // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазо конденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2014. – № 4 (20). – С. 81–88.

Перевод: NIKOLAYEV, O.V., G.M. GERESH, A.N. KHARITONOV, S.A. SHULEPIN. Optimization of lift pipe diameter for gas well operation at the latest field development stage [Optimizatsiya diametra liftovykh trub pri ekspluatatsii gazovykh skvazhin na pozdney stadia razrabotki mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2014, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 81–88. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Николаев, О.В. Экспериментальное изучение подобия вертикальных газожидкостных потоков в условиях эксплуатации обводненных газовых скважин / О.В. Николаев, С.А. Бородин, С.А. Шулепин // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2013. – № 4 (15). – С. 76–83.

Перевод: NIKOLAYEV, O.V., S.A. BORODIN, S.A. SHULEPIN. Experimental study of the similarity of vertical gas-liquid flows in operation watered gas wells [Eksperimentalnoye izucheniye podobiya vertikalnykh gazozhidkostnykh potokov v usloviyakh ekspluatatsii obvodnennykh gazovykh skvazhin]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2013, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 76–83. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Николаев, О.В. Экспериментальное изучение содержания жидкой фазы в лифтовых трубах в условиях эксплуатации скважин на поздней стадии разработки газовых месторождений / О.В. Николаев, С.А. Бородин, В.М. Пищухин, И.В. Стоноженко, С.А. Шулепин // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2014. – № 4 (20). – С. 89–96.

Перевод: NIKOLAYEV, O.V., S.A. BORODIN, V.M. PISHCHUKHIN, I.V. STONozHENKO, S.A. SHULEPIN. Experimental study of the fluid phase content in lift pipes in the conditions of well operation at the latest gas field development stage [Eksperimentalnoye izucheniye sodержaniya zhidkoy fazy v liftovykh trubakh v usloviyakh ekspluatatsii skvazhin na pozdney stadia razrabotki gazovykh mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2014, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 89–96. ISSN 2306-8949. (Russ.).

О-57

Омельченко, О.А. Экспресс-расчет фракционного состава по Энглеру с использованием корреляций API / О.А. Омельченко, Д.А. Рычков, А.Г. Касперович, С.В. Бакустина // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2016. – № 2 (26). – С. 145–150.

Перевод: OMELCHENKO, O.A., D.A. RYCHKOV, A.G. KASPEROVICH, S.V. BAKUSTINA. Rapid fractional analysis according to Engler using correlations of American Petroleum Institute [Ekspress-raschet fraktsionnogo sostava po Engleru s ispolzovaniyem korrelyatsiy API]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2016, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 145–150. ISSN 2306-8949. (Russ.).

О-66

Орлов, Д.М. Использование метода нестационарной фильтрации для оценки влияния скорости фильтрации на относительные фазовые проницаемости / Д.М. Орлов, А.П. Федосеев, Н.В. Савченко, И.Ю. Корчажкина, Б.А. Григорьев, А.Е. Рыжов, Т.А. Перунова, Н.Ю. Максимова, Е.П. Калашникова // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 3 (23). – С. 8–14.

Перевод: ORLOV, D.M., A.P. FEDOSEYEV, N.V. SAVCHENKO, I.Yu. KORCHAZHKINA, B.A. GRIGORYEV, A.Ye. RYZHOV, T.A. PERUNOVA, N.Yu. MAKSIMOVA, Ye.P. KALASHNIKOVA. Estimation of filtration velocity influence on relative phase permeabilities using method of unsteady filtration [Ispolzovaniye metoda nestatsionarnoy filtratsii dlya otsenki vliyaniya skorosti filtratsii na otnositelnyye fazovyye pronitsayemosti]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 8–14. ISSN 2306-8949. (Russ.).

O-78

Островская, В.В. Прогноз газоконденсатной характеристики залежей по результатам бурения первых разведочных скважин на месторождениях (на примере Ростовцевского месторождения) / В.В. Островская, Г.С. Фёдорова, А.С. Ершов, М.Б. Нестеренко // Актуальные вопросы исследования пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. в 2 ч. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2011**. – Ч. 1. – С. 62–70. – (Вести газовой науки).

Перевод: OSTROVSKAYA, V.V., G.S. FEDOROVA, A.S. YERSHOV, M.B. NESTERENKO. Predicting gas-condensate characteristics of deposits according to results of drilling of the first exploratory wells at the fields (by the example of Rostovtsevskoye field) [Prognoz gazokondensatnoy kharakteristiki zalezhey po rezultatam bureniya pervykh razvedochnykh skvazhin mestorozhdeniya (na primere Rostovtsevskogo mestorozhdeniya)]. In: *Vesti Gazovoy Nauki*. Relevant issues of studies of field hydrocarbon formations: collected book in 2 pts. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2011**, pt. 1, pp. 62–70. (Russ.).

Островская, Т.Д. Геохимические особенности и закономерности изменения углеводородного состава флюидов Новопортовского месторождения / Т.Д. Островская, Г.С. Фёдорова, В.Ю. Артемьев, А.С. Варягова // Актуальные вопросы исследования пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2010**. – С. 12–21. – (Вести газовой науки).

Перевод: OSTROVSKAYA, T.D., G.S. FEDOROVA, V.Yu. ARTEMYEV, A.S. VARYAGOVA. Geochemical features and patterns of hydrocarbon content changes of fluids of the Novoportovskoye field [Geokhimicheskiye osobennosti i zakonomernosti izmeneniya uglevodorodnogo sostava fluidov Novoportovskogo mestorozhdeniya]. In: *Vesti Gazovoy Nauki*. Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems: collected book. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2010**, pp. 12–21. (Russ.).

Островская, Т.Д. Закономерности изменения состава и свойств углеводородных систем многопластовых месторождений Западно-Сибирской нефтегазоносной провинции (на примере Ростовцевского месторождения) / Т.Д. Островская, В.В. Островская, Г.С. Фёдорова, А.С. Варягова // Актуальные вопросы исследования пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. в 2 ч. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2011**. – Ч. 1. – С. 26–33. – (Вести газовой науки).

Перевод: OSTROVSKAYA, T.D., V.V. OSTROVSKAYA, G.S. FEDOROVA, A.S. VARYAGOVA. Regularities in changes of composition and properties of hydrocarbon systems of multiplay fields belonging to the Western Siberia oil and gas province (by the example of the Rostovtsevskoye field) [Zakonomernosti izmeneniya sostava i svoystv uglevodorodnykh system mnogoplastovykh mestorozhdeniy Zapadno-Sibirskoy neftegazonosnoy provintsii (na primere Rostovtsevskogo mestorozhdeniya)]. In: *Vesti Gazovoy Nauki*. Relevant issues of studies of field hydrocarbon formations: collected book in 2 pts. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2011**, pt. 1, pp. 26–33. (Russ.).

Островская, Т.Д. Экспериментальные исследования влияния различных агентов на доизвлечение выпавшего в пласте конденсата на Уренгойском нефтегазоконденсатном месторождении / Т.Д. Островская, И.М. Шафиев, А.С. Рассохин, А.С. Ершов, А.А. Томиленко // Актуальные вопросы исследования пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2010**. – С. 6–11. – (Вести газовой науки).

Перевод: OSTROVSKAYA, T.D., I.M. SHAFIYEV, A.S. RASSOKHIN, A.S. YERSHOV, A.A. TOMILENKO. Experimental studies of the impact of various agents on additional recovery of settled condensate of the Urengoy oil and gas condensate field [Eksperimentalnyye issledovaniya vliyaniya razlichnykh agentov na doizvlecheniye vypavshego v plaste kondensata na Urengoyском нефtegazokondensatном местorozhdenii]. In: *Vesti Gazovoy Nauki*. Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems: collected book. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2010**, pp. 6–11. (Russ.).

О-79

Остроухов, Н.С. Отечественные глубинные пробоотборники / Н.С. Остроухов, А.С. Рассохин, Д.В. Карначёв // Вести газовой науки: Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 4 (28). – С. 181–185.

Перевод: OSTROUKHOV, N.S., A.S. RASSOKHIN, D.V. KARNACHEV. Domestic thief tubes [Otechestvennyye glubinnyye probotooborniki]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 4 (28): Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems, pp. 181–185. ISSN 2306-8949. (Russ.).

П54

Поляков, А.В. Совершенствование системы контроля газоконденсатной характеристики пласта на поздней стадии разработки нефтегазоконденсатных месторождений / А.В. Поляков, А.Н. Волков // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 248–253.

Перевод: POLYAKOV, A.V., A.N. VOLKOV. Perfecting control of formation gas-condensate characteristics at late stage of oil-gas-condensate field development [Sovershenstvovaniye sistemy kontrolya gazokondensatnoy kharakteristiki plasta na pozdney stadia razrabotki neftegazokondensatnykh mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 248–253. ISSN 2306-8949. (Russ.).

П56

Пономарёв, А.И. Аналитическое обоснование параметров аквифера при адаптации цифровой модели подземного хранилища газа в истощенном газоконденсатном месторождении / А.И. Пономарёв, И.В. Владимиров, Ю.В. Калиновский, А.И. Шаяхметов, Е.Ф. Моисеева, В.Л. Малышев // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 203–206.

Перевод: PONOMAREV, A.I., I.V. VLADIMIROV, Yu.V. KALINOVSKIY, A.I. SHAYAKHMETOV, Ye.F. MOISEYEVA, V.L. MALYSHEV. Analytical substantiation of aquifer parameters at adjustment of a digital model simulating underground gas storages in depleted gas-condensate fields [Analiticheskoye obosnovaniye parametrov akvifera pri adaptatsii tsifrovoy modeli podzemnogo khranilishcha gaza v istoshchennom gazokondensatnom mestorozhdenii]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 203–206. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Пономарёв, А.И. Обеспечение устойчивых технологических режимов эксплуатации газовых скважин на поздней стадии разработки месторождения с применением устьевых газоструйных аппаратов / А.И. Пономарёв, В.С. Вербицкий, А.Э. Фёдоров, А.А. Ибатулин // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 171–180.

Перевод: PONOMAREV, A.I., V.S. VERBITSKIY, A.E. FEDOROV, A.A. IBATULIN. Provision of stable technological regimes for gas wells operation at late stage of field development using well-head gas-jet devices [Obespecheniya ustoychivyykh tekhnologicheskikh rezhimov ekspluatatsii gazovykh skvazhin na pozdney stadia razrabotki mestorozhdeniya s primeneniyyem ustyevykh gazostruynykh apparatov]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 171–180. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Пономарёв, А.И. Прогнозирование обводнения фонда добывающих скважин на крупных газовых месторождениях / А.И. Пономарёв, А.И. Шаяхметов // Актуальные вопросы исследования пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – С. 76–85. – (Вести газовой науки).

Перевод: PONOMAREV, A.I. and A.I. SHAYAKHMETOV. Forecasting waterflooding of production wells in large gas fields [Prognozirovaniye obvodneniya fonda dobuvayushchikh skvazhin na krupnykh gazovykh mestorozhdeniyakh]. In: *Vesti Gazovoy Nauki*. Important to study hydrocarbon reservoir: collected book. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, pp. 76–85. (Russ.).

П64

Потапов, А.Г. Анализ осложнений при строительстве наклонно направленных эксплуатационных скважин на месторождении Восточной Сибири / А.Г. Потапов, Р.А. Жирнов, Д.И. Изосимов, А.Г. Минко, А.С. Чудин, А.В. Сутырин // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 26–32.

Перевод: POTAPOV, A.G., R.A. ZHIRNOV, D.I. IZOTOV, A.G. MINKO, A.S. CHUDIN, A.V. SUTYRIN. Analysis of complications in construction of controlled directional producing wells in Eastern-Siberian accumulations [Analiz oslozhneniy pri stroitelstve naklonno napravlennykh ekspluatatsionnykh skvazhin na mestorozhdenii Vostochnoy Sibiri]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 26–32. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Потапов, А.Г. К вопросу о геомеханическом моделировании при бурении скважин / А.Г. Потапов, Д.Г. Бельский, О.А. Потапов // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2014**. – № 4 (20). – С. 69–74.

Перевод: POTAPOV, A.G., D.G. BELSKIY, O.A. POTAPOV. On the problem of geomechanical modeling during well drilling [K voprosu o geomekhanicheskom modelirovanii pri burenii skvazhin]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 69–74. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Потапов, А.П. Магнитоимпульсная дефектоскопия – толщинометрия нефтегазовых скважин / А.П. Потапов, В.Н. Даниленко // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2014**. – № 4 (20). – С. 188–195.

Перевод: POTAPOV, A.P., V.N. DANILENKO. Magnetic impulse defect detection – thickness gauging of oil and gas wells [Magnitoimpulsnaya defektoskopiya – tolshchinometriya neftegazovykh skvazhin]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 188–195. ISSN 2306-8949. (Russ.).

П80

Прокопов, А.В. Абсорбционные технологии промышленной подготовки газоконденсатных газов / А.В. Прокопов, В.А. Истомин // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 165–173.

Перевод: PROKOPOV, A.V., V.A. ISTOMIN. Absorption techniques for field preparation of gas-condensate gases [Absorbtsionnyye tehnologii promyslovoy podgotovki gazokondensatnykh gazov]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 165–173. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Прокопов, А.В. Выделение углеводородов C_{3+v} из газоконденсатной смеси при промышленной подготовке пластового флюида / А.В. Прокопов, В.А. Истомин, Д.М. Федулов // Вести газовой науки: Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 4 (28). – С. 202–206.

Перевод: PROKOPOV, A.V., V.A. ISTOMIN, D.M. FEDULOV. Extraction of C_{3+} hydrocarbons from a gas-condensate mixture during the field treatment of a bedded fluid [Vydeleniye uglevodorodov C_{3+v} iz gazokondensatnoy smesi pri promyslovy podgotovke plastovogo fluida]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 4 (28): Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems, pp. 202–206. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Прокопов, А.В. Современное состояние технологий промышленной подготовки газа газоконденсатных месторождений / А.В. Прокопов, А.Н. Кубанов, В.А. Истомин, Д.М. Федулов, Т.С. Цацулина // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 3 (23). – С. 100–108.

Перевод: PROKOPOV, A.V., A.N. KUBANOV, V.A. ISTOMIN, D.M. FEDULOV, T.S. TSATSULINA. State-of-art technologies for gas treatment at gas-condensate fields [Sovremennoye sostoyaniye tekhnologiy promyslovy podgotovki gaza gazokondensatnykh mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 100–108. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Прокопов, А.В. Специфика промысловой подготовки газов ачимовских залежей / А.В. Прокопов, А.Н. Кубанов, В.А. Истомин, Д.Н. Снежко, А.Н. Чепурнов, А.К. Акопян // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 226–234.

Перевод: PROKOPOV, A.V., A.N. KUBANOV, V.A. ISTOMIN, D.N. SNEZHKO, A.N. CHERPURNOV, A.K. AKOPYAN. Specific character of field treatment in respect to gases from Achim deposits [Spetsifika promyslovooy podgotovki gazov achimovskikh zalezhey]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 226–234. ISSN 2306-8949. (Russ.).

П85

Прудников, И.А. Аддитивный метод расчета плотности нестабильных жидких углеводородов / И.А. Прудников, А.Г. Касперович, О.А. Омельченко, Д.А. Рычков, Д.Е. Украинцева // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 3 (23). – С. 88–93.

Перевод: PRUDNIKOV, I.A., A.G. KASPEROVICH, O.A. OMELCHENKO, D.A. RYCHKOV, D.Ye. UKRAINTSEVA. Additive method for calculating density of unstable liquid hydrocarbons [Additivnyy metod rasheta plotnosti nestabilnykh zhidkikh uglevodorodov]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 88–93. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Прудников, И.А. Экспериментально адаптированный метод расчета вязкости по составу нестабильных жидких углеводородов / И.А. Прудников, А.Н. Нестеренко, О.А. Омельченко, Д.А. Рычков, А.Г. Касперович, С.В. Бакустина // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 138–144.

Перевод: PRUDNIKOV, I.A., A.N. NESTERENKO, O.A. OMELCHENKO, D.A. RYCHKOV, A.G. KASPEROVICH, S.V. BAKUSTINA. Experimentally adjusted method for calculating viscosity by composition of volatile liquid hydrocarbons [Eksperimentalno adaptirovannyy metod rasheta vyazkosti po sostavy nestabilnykh zhidkikh uglevodorodov]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 138–144. ISSN 2306-8949. (Russ.).

П95

Пыстина, Н.Б. Перспективы развития технологий утилизации буровых отходов в нефтегазодобывающем комплексе / Н.Б. Пыстина, А.В. Баранов, Б.О. Будников, Е.Э. Куприна, А. Народицкис, И.Н. Зинкевич, А.И. Бабийчук // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2017**. – Спец. вып.: Охрана окружающей среды, энергосбережение и охрана труда в нефтегазовом комплексе. – С. 61–67.

Перевод: PYSTINA, N.B., A.V. BARANOV, B.O. BUDNIKOV, Ye.E. KUPRINA, A. NARODITSKIS, I.N. ZINKEVICH, A.I. BABIYCHUK. Outlooks for development of recovery techniques for drilling wastes in oil-gas production [Perspektivy razvitiya tekhnologiy utilizatsii burovyykh otkhodov v nefte dobyvayushchem komplekse]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2017**, spec. is.: Environmental protection, power saving and labor protection in oil-gas industry, pp. 61–67. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Пыстина, Н.Б. Подходы к выбору наилучших доступных технологий, маркерных веществ и технологических показателей для переработки природного и попутного газа / Н.Б. Пыстина, Н.В. Попадько, Л.В. Шарихина, Т.В. Гусева, М.В. Бегак, Л.П. Романюк, Ю. Руут // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2017**. – Спец. вып.: Охрана окружающей среды, энергосбережение и охрана труда в нефтегазовом комплексе. – С. 68–76.

Перевод: PYSTINA, N.B., N.V. POPADKO, L.V. SHARIKHINA, T.V. GUSEVA, M.V. BEGAK, L.P. ROMANYUK, J. RUUT. Approaches to selection of the best available technologies, marker dyes and technological indices for processing of natural and associated gases [Podkhody k vybory nailuchshikh dostupnykh tekhnologiy, markernykh veshchestv i tekhnologicheskikh pokazateley dlya pererabotki

prirodnogo i poputnogo gaza]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2017**, spec. is.: Environmental protection, power saving and labor protection in oil-gas industry, pp. 68–76. ISSN 2306-8949. (Russ.).

П99

Пятахин, М.В. Новый подход к геомеханическому моделированию для оптимизации разработки, бурения скважин, проведения гидроразрыва пласта / М.В. Пятахин, Ю.М. Пятахина // Вести газовой науки: Повышение надежности и безопасности объектов газовой промышленности. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2017**. – № 1 (29). – С. 259–266.

Перевод: PYATAKHIN, M.V., Yu.M. PYATAKHINA. A new approach in geomechanical modelling to optimize reservoir production, drilling and hydraulic fracturing [Novyy podkhod k geomekhanicheskomu modelirovaniyu dlya optimizatsii razrabotki, bureniya skvazhin, provedeniya gidrorazryva plasta]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2017**, no. 1 (29): Improvement of reliability and safety at gas-industry facilities, pp. 259–266. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Пятахин, М.В. Стенд моделирования ВУМП-01 «Пласт»: экспериментальные результаты для обоснования нового способа бесфильтрового заканчивания скважин / М.В. Пятахин, Д.В. Селиванов, С.А. Бородин, Ю.М. Пятахина // Актуальные вопросы исследования пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – С. 226–240. – (Вести газовой науки).

Перевод: PYATAKHIN, M.V., M.V. PYATAKHIN, D.V. SELIVANOV, S.A. BORODIN, Yu.M. PYATAKHINA. Plast VUMP-01 simulation bench: experimental findings as rationale for a new method of cavity well completion [Stend modelirovaniya VUMP-01 “Plast”: eksperimentalnyye rezultaty dlya obosnovaniya novogo sposoba besfiltrivogo zakanchivaniya skvazhin]. In: *Vesti Gazovoy Nauki*. Important to study hydrocarbon reservoir: collected book. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, pp. 226–240. (Russ.).

Р59

Роганов, Р.В. Технологические и технические решения по эксплуатации обводняющихся и обводненных газоконденсатных скважин / Р.В. Роганов, Г.М. Квачантирадзе, С.А. Погуляев, В.Д. Балашова // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 254–257.

Перевод: ROGANOV, R.V., G.M. KVACHANTIRADZE, S.A. POGULYAYEV, V.D. BALASHOVA. Engineering and technological solutions on operation of watered and watering gas-condensate wells [Tekhnologicheskiye i tekhnicheskiye resheniya po ekspluatatsii obvodnyayushchikhsya i obvodnennykh gazokondensatnykh skvazhin]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 254–257. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Р79

Ротов, А.А. Адаптация гидродинамических моделей газожидкостных потоков в трубопроводах промысловых газосборных систем / А.А. Ротов, В.А. Истомин // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 62–68.

Перевод: ROTOV, A.A., V.A. ISTOMIN. Hydrodynamic model adjustments for gas-liquid flows in pipes [Adaptatsiya gidrodinamicheskikh modeley gazozhidkostnykh potokov v truboprovodakh promyslovykh gazosbornykh sistem]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 62–68. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ротов, А.А. Основные технические решения по предотвращению накопления жидкости в газосборных сетях / А.А. Ротов, В.А. Сулейманов, В.А. Истомин, Т.В. Чельцова, Р.А. Митницкий // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 3 (23). – С. 109–115.

Перевод: ROTOV, A.A., V.A. SULEYMANOV, V.A. ISTOMIN, T.V. CHELTSOVA, R.A. MITNITSKIY. Main engineering decisions for prevention of liquid accumulation in gas-gathering networks [Osnovnyye tekhnicheskiye resheniya po predotvrashcheniyu nakopleniya zhidkosti v gazosbornykh setyakh]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 109–115. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ротов, А.А. Проблемы создания комплексной технологической модели промысла / А.А. Ротов, А.В. Трифонов, В.А. Сулейманов, В.А. Истомин // Актуальные вопросы исследования пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2010**. – С. 260–269. – (Вести газовой науки).

Перевод: ROTOV, A.A., A.V. TRIFONOV, V.A. SULEYMANOV, V.A. ISTOMIN. Challenges of creating an integrated engineering field model [Problemy sozdaniya kompleksnoy tekhnologicheskoy modeli promysla]. In: *Vesti Gazovoy Nauki. Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems: collected book*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2010**, pp. 260–2269. (Russ.).

P93

Рыжов, А.Е. Газоконденсаты Киринского газоконденсатного месторождения – перспективное сырье для нефтехимии / А.Е. Рыжов, Н.М. Парфёнова, Л.С. Косякова, Е.Б. Григорьев, И.М. Шафиев, М.М. Орман, М.П. Гереш // Вести газовой науки: Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 1 (12). – С. 13–20.

Перевод: RYZHOV, A.Ye., N.M. PARFENOVA, L.S. KOSYAKOVA, Ye.B. GRIGORYEV, I.M. SHAFIEV, M.M. ORMAN, M.P. GERESH. Kirinskoe field gas condensates, a promising petrochemical feedstock [Gazokondensaty Kirinskogo gazokondensatnogo mestorozhdeniya – perspektivnoye syrye dlya neftekhimii]. *Vesti Gazovoy Nauki: collected scientific technical papers*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 1 (12): Actual problems of studies of hydrocarbon field bedded systems, pp. 13–20. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Рыжов, А.Е. Физическое и математическое моделирование многофазной фильтрации при проектировании разработки нефтяной оторочки Ен-Яхинского НГКМ / А.Е. Рыжов, С.Г. Рассохин, В.М. Троицкий, Е.В. Шеберстов, И.Ю. Корчажкина, А.В. Кошелев, М.Г. Жариков // Вести газовой науки: Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 1 (12). – С. 126–137.

Перевод: RYZHOV, A.Ye., S.G. RASSOKHIN, V.M. TROITSKIY, Ye.V. SHEBERSTOV, I.Yu. KORCHAZHKINA, A.V. KOSHELEV, M.G. ZHARIKOV. Physical and mathematical modeling of multiphase flow in the design development of the oil rim of En-Yakhinskoye NGKM [Fizicheskoye i matematicheskoye modelirovaniye mnogofaznoy filtratsii pri proyektirovanii razrabotki neftyanoy otorochki Yen-Yakhinskogo NGKM]. *Vesti Gazovoy Nauki: collected scientific technical papers*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 1 (12): Actual problems of studies of hydrocarbon field bedded systems, pp. 126–137. ISSN 2306-8949. (Russ.).

C36

Силин, М.А. Исследование влияния ионов бора и минеральных солей, содержащихся в подтоварной воде, на качество полисахаридных жидкостей ГРП / М.А. Силин, Л.А. Магадова, Л.А. Чирина // Вести газовой науки: Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 1 (12). – С. 73–78.

Перевод: SILIN, M.A., L.A. MAGADOVA, L.A. CHIRINA. Research of influence of boron ions and minerals contained in the water, the quality of polysaccharide fracturing fluid [Issledovaniye vliyaniya ionov bora i mineralnykh soley, soderzhashchikhsya v podtovarnoy vode, na kaxhestvo polisakharidnykh zhidkostey GRP]. *Vesti Gazovoy Nauki: collected scientific technical papers*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 1 (12): Actual problems of studies of hydrocarbon field bedded systems, pp. 73–78. ISSN 2306-8949. (Russ.).

C38

Сингуров, А.А. Технологии и составы для водоизоляционных работ в газовых скважинах / А.А. Сингуров, В.И. Нифантов, В.М. Пищухин, Е.В. Гильфанова // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2014. – № 4 (20). – С. 75–80.

Перевод: SINGUROV, A.A., V.I. NIFANTOV, V.M. PISHCHUKHIN, Ye.V. GILFANOVA. Technologies and formulations for water insulating works in gas wells [Tekhnologii i sostavy dlya vodoizolyatsionnykh rabot v gazovykh skvazhinakh]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2014, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 75–80. ISSN 2306-8949. (Russ.).

C45

Скрипунов, Д.А. Промышленный опыт дегазации серы на установках Клауса / Д.А. Скрипунов, О.Е. Филатова, М.Н. Алёхина // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 1 (21). – С. 57–66.

Перевод: SKRIPUNOV, D.A., O.Ye. FILATOVA, M.N. ALEKHINA. Industrial practice of Sulphur degassing at Claus plants [Promyshlennyy opyt degazatsii sery na ustanovkakh Klavsa]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 57–66. ISSN 2306-8949. (Russ.).

C59

Соколов, А.Ф. Исследование методами физического моделирования геохимических изменений в глубокозалегающих водоносных пластах при закачке в них жидких отходов / А.Ф. Соколов, О.М. Монахова // Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. в 2 ч. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2011. – Ч. 2. – С. 15–26. – (Вести газовой науки).

Перевод: SOKOLOV, A.F. and O.M. MONAKHOVA. Studies of geochemical changes in deep-lying aquifers at injection of liquid wastes by physical modeling [Issledovaniye metodami fizicheskogo modelirovaniya geokhimicheskikh izmeneniy v glubokozalegayushchikh vodonosnykh plastakh pri zakachke v nikh zhidkikh otkhodov]. In: *Vesti Gazovoy Nauki*. Relevant issues of studies of field hydrocarbon formations: collected book in 2 pts. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2011, pt. 2, pp. 15–26. (Russ.).

Соколов, А.Ф. Моделирование технологии смешивающего вытеснения высокомолекулярного сырья (высоковязких нефтей) циклической закачкой углеводородного растворителя и сухого газа / А.Ф. Соколов, С.Г. Рассохин, В.М. Троицкий, В.П. Ваньков, А.В. Мизин, А.П. Федосеев, В.И. Днистрянский, А.Г. Ефимов // Актуальные вопросы исследования пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2013. – С. 197–215. – (Вести газовой науки).

Перевод: SOKOLOV, A.F., S.G. RASSOKHIN, V.M. TROITSKIY, V.P. VANKOV, A.V. MIZIN, A.P. FEDOSEYEV, V.I. DNISTRYANSKY, A.G. YEFIMOV. Simulating a technique of miscible displacement of highmolecular crude (high-viscosity oils) by cyclic injection of hydrocarbon solvent and dry gas [Modelirovaniye tekhnologii smeshivayushchego vytesneniya vysokomolekulyarnogo syrya (vysokovyazkikh neftey) tsiklicheskoy zakachkoy uglevodorodnogo rastvoritelya i sukhogo gaza]. In: *Vesti Gazovoy Nauki*. Important to study hydrocarbon reservoir: collected book. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2013, pp. 197–215. (Russ.).

Соколов, А.Ф. Принципы физического моделирования гидродинамических процессов в пласте-приемнике жидких производственных отходов на примере Заполярного НГКМ и Касимовского ПХГ / А.Ф. Соколов // Вести газовой науки: Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2013. – № 1 (12). – С. 111–118.

Перевод: SOKOLOV, A.F. Principles of physical modelling for hydrodynamic processes in the reservoir-receiver for liquid industrial waste based upon case studies of Zapolyarnoye oil-gas-condensate field and Kasimovskoye UGS [Printsipy fizicheskogo modelirovaniya gidrodinamicheskikh protsessov v plaste-priemnike zhidkikh proizvodstvennykh otkhodov na primere Zapolyarnogo NGKM i Kasimovskogo PKhG]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 1 (12): Actual problems of studies of hydrocarbon field bedded systems, pp. 111–118. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Соколов, А.Ф. Сравнительный анализ свойств тампонажного камня, сформированного различными способами из портландцемента ПЦТ I-G-CC1 / А.Ф. Соколов, В.С. Жуков, С.Г. Рассохин, В.М. Троицкий, А.В. Мизин, В.П. Ваньков, А.Е. Алеманов, О.М. Монахова, Е.О. Семёнов, О.В. Иселидзе, О.Г. Михалкина, В.А. Коновалов, Т.А. Перунова // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 5 (37): Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – С. 110–120.

Перевод: SOKOLOV, A.F., V.S. ZHUKOV, S.G. RASSOKHIN, V.M. TROITSKIY, A.V. MIZIN, V.P. VANKOV, A.Ye. ALEMANOV, O.M. MONAKHOVA, Ye.O. SEMENOV, O.V. ISELIDZE, O.G. MIKHALKINA, V.A. KONOVALOV, T.A. PERUNOVA. Comparative analysis of properties of the grout samples formed in various ways from the I-G-CC1 portland cement [Srvnitelnyy analiz svoystv tamponazhnogo kamnya, sformirovannogo razlichnymi sposobami iz portlandtsementa PTsT I-G-CC1]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 5 (37): Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems, pp. 110–120. ISSN 2306-9849. (Russ.).

Соколов, А.Ф. Физическое моделирование воздействия кислотной эмульсии на углеводородной основе на карбонатные породы пласта-коллектора / А.Ф. Соколов, С.Г. Рассохин, В.М. Троицкий, А.В. Мизин, А.П. Федосеев, В.П. Ваньков, А.Е. Алеманов, О.М. Монахова, А.Г. Ефимов, Б.Н. Полестинер // Вести газовой науки: Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 1 (12). – С. 98–104.

Перевод: SOKOLOV, A.F., S.G. RASSOKHIN, V.M. TROITSKIY, A.V. MIZIN, A.P. FEDOSEYEV, V.P. VANKOV, A.Ye. ALEMANOV, O.M. MONAKHOVA, A.G. YEFIMOV, B.N. POLESTINER. Physical modeling of the impact of acid emulsion oil based on carbonate rock reservoir [Fizicheskoye modelirovaniye vozdeystviya kislотноy emulsii na uglevodorodnoy osnove na karbonatnyye породы пласта-коллектора]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 1 (12): Actual problems of studies of hydrocarbon field bedded systems, pp. 98–104. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Соколов, А.Ф. Экспериментальная оценка коэффициентов вытеснения пластовых вод и приемистости пластов-приемников при закачке в глубокозалегающие водоносные пласты жидких отходов различного состава при добыче и подземном хранении газа / А.Ф. Соколов, О.М. Монахова, А.Е. Алеманов // Актуальные вопросы исследования пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – С. 146–162. – (Вести газовой науки).

Перевод: SOKOLOV, A.F., O.M. MONAKHOVA, A.Ye. ALEMANOV. Experimental evaluation of formation water displacement efficiencies and the capacity of a receiving formation when injecting various liquid wastes into deep-lying water-bearing formations in gas production and underground storage processes [Eksperimentalnaya otsenka koeffitsiyentov vytesneniya plastovykh vod i priyemistosti plastov-priemnikov pri zakachke v glubokozalegayushchiye vodonosnyye plasty zhidkikh otkhodov различного состава при добыче и подземном хранении газа]. In: *Vesti Gazovoy Nauki*. Important to study hydrocarbon reservoir: collected book. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, pp. 146–162. (Russ.).

Соколов, А.Ф. Экспериментальная оценка фильтрационно-емкостных свойств призабойной зоны пласта при воздействии технологическими жидкостями / А.Ф. Соколов, С.Г. Рассохин, В.М. Троицкий, А.В. Мизин, В.П. Ваньков, А.Е. Алеманов, О.М. Монахова, В.И. Днистрянский, А.В. Сумароков // Актуальные вопросы исследования пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – С. 163–178. – (Вести газовой науки).

Перевод: SOKOLOV, A.F., S.G. RASSOKHIN, V.M. TROITSKIY, A.V. MIZIN, V.P. VANKOV, A.Ye. ALEMANOV, O.M. MONAKHOVA, V.I. DNISTRYANSKIY, A.V. SUMAROKOV. Experimental evaluation of reservoir properties layer zones exposed process fluids [Eksperimentalnaya otsenka filtratsionno-yemkostnykh svoystv prizaboynoy zony plasta pri vozdeystvii tekhnologicheskimi zhidkostyami]. In: *Vesti Gazovoy Nauki*. Important to study hydrocarbon reservoir: collected book. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, pp. 163–178. (Russ.).

Соколов, А.Ф. Экспериментальная оценка эффективности воздействия загущенных кислотных растворов на карбонатные породы продуктивного пласта при интенсификации притока углеводородов / А.Ф. Соколов, С.Г. Рассохин, В.М. Троицкий, А.В. Мизин, В.П. Ваньков, А.Е. Алеманов, О.М. Монахова // Вести газовой науки: науч.-техн. сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2017**. – № 2 (30): Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – С. 65–71.

Перевод: SOKOLOV, A.F., S.G. RASSOKHIN, V.M. TROITSKIY, A.V. MIZIN, V.P. VANKOV, A.Ye. ALEMANOV, O.M. MONAKHOVA. Experimental assessment of effectiveness in respect to exposure of thickened acid baths to carbonate rocks of a productive layer aimed at intensification of hydrocarbon inflow [Eksperimentalnaya otsenka effektivnosti vozdeystviya zagushchennykh kislotnykh rastvorov na karbonatnyye porody produktivnogo plasts pri intensivatsii pritoka uglevodorodov]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2017**, no. 2 (30): Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems, pp. 65–71. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Соколов, А.Ф. Экспериментальная оценка эффективности воздействия кислотных растворов различного состава на призабойную зону пласта скважин, вскрывающих терригенный коллектор / А.Ф. Соколов, А.В. Сутырин, С.Г. Рассохин, В.М. Троицкий, А.В. Мизин, В.П. Ваньков, А.Е. Алеманов, О.М. Монахова // Вести газовой науки: Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 4 (28). – С. 145–153.

Перевод: SOKOLOV, A.F., A.V. SUTYRIN, S.G. RASSOKHIN, V.M. TROITSKIY, A.V. MIZIN, V.P. VANKOV, A.Ye. ALEMANOV, O.M. MONAKHOVA. Testing the way in which different compositions of acid baths treat the bottomhole terrigenous reservoir zones [Eksperimentalnaya otsenka effektivnosti vozdeystviya kislotnykh rastvorov razlichnogo sostava na prizaboynuyu zony plasta skvazhin, vskryvayushchikh terrigenny kolektor]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 4 (28): Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems, pp. 145–153. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Соколов, А.Ф. Экспериментальные исследования особенностей распространения в водоносном пласте-приемнике закачиваемых производственных сточных вод / А.Ф. Соколов, О.М. Монахова // Актуальные вопросы исследования пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2010**. – С. 191–199. – (Вести газовой науки).

Перевод: SOKOLOV, A.F. and O.M. MONAKHOVA. Experimental studies of distribution of injected industrial waste waters in the aquifer-receiver [Eksperimentalnyye issledovaniya osobennostey rasprostraneniya v vodonosnom plaste – priyemnike zakanchivayemykh proizvodstvennykh stochnykh vod]. In: *Vesti Gazovoy Nauki*. Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems: collected book. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2010**, pp. 191–199. (Russ.).

Соколов, В.А. Об одной закономерности изменения фильтрационной характеристики трещинно-порового коллектора при его истощении, обнаруженной по КВД в скважинах Вуктыльского месторождения / В.А. Соколов, Ю.Г. Бураков // Применение методов математического моделирования и информатики для решения задач газовой отрасли: сб. науч. ст. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2012**. – С. 49–56. – (Вести газовой науки).

Перевод: SOKOLOV, V.A., Yu.G. BURAKOV. One variation law for filtration parameter of a fractured porous reservoir during its depletion discovered by pressure build-up curves in wells of Vuktyl field [Ob odnoy zakonovernosti izmeneniya filtratsionnoy kharakteristiki treshchinno-porovogo kolektora pri yego istoshchenii, obnaryzhennoy po KVD v skvazhinakh Vuktyl'skogo mestorozhdeniya]. In: *Application of mathematical modeling and information methods to solve gas industry problems*: collection of sc. articles. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2012**, pp. 49–56. (Russ.).

Соколов, В.А. Полуэмпирическая модель для расчета потерь давления в стволе вертикальной газовой скважины, работающей с выносом жидкости / В.А. Соколов, О.В. Николаев, И.В. Стоноженко, А.Г. Банникова // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 151–158.

Перевод: SOKOLOV, V.A., O.V. NIKOLAYEV, I.V. STONozHENKO, A.G. BANNIKOVA. Semi-empirical model for calculating pressure losses in the trunk of a vertical gas well operating with fluid [Poluempiricheskaya model dlya rascheta poter davleniya v stvole vertikalnoy gazovoy skvazhiny, rabotayushchey s vynosom zhidkosti]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 151–158. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Соколов, В.А. Уточнение расчета среднего давления и коэффициента сжимаемости в стволе вертикальной добывающей газовой скважины при больших расходах / В.А. Соколов // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 181–187.

Перевод: SOKOLOV, V.A. Improvement of procedure for calculation of average pressure and compressibility coefficient in the trunk of a vertical production gas well at high flows [Utochneniye rascheta srednego davleniya i koeffitsienta szhimayemosti v stvole vertikalnoy dobyvayushchey gazovoy skvazhiny pri bolshikh raskhodakh]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 181–187. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Соколов, В.А. Учет неравновесности движения смеси в трещинно-поровых коллекторах при контроле газоконденсатной характеристики пласта / В.А. Соколов, А.Г. Банникова // Применение методов математического моделирования и информатики для решения задач газовой отрасли: сб. науч. ст. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2012**. – С. 57–63. – (Вести газовой науки).

Перевод: SOKOLOV, V.A., A.G. BANNIKOVA. Consideration of nonequilibrium of mixture movement in fractured porous reservoirs during control of gas condensate parameters of a formation [Uchet neravnovesnosti dvizheniya smesi v treshchinno-porovykh kollektorakh pri kontrole gazokondensatnoy kharakteristiki plasta]. In: *Application of mathematical modeling and information methods to solve gas industry problems*: collection of sc. articles. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2012**, pp. 57–63. (Russ.).

C60

Солдатов, С.Г. Рекомендации по экспресс-оценке технологических коэффициентов извлечения газа, конденсата для месторождений на стадии разведки и пробной эксплуатации / С.Г. Солдатов, И.Ю. Левинский, Р.Ф. Шарифутдинов, А.С. Гушинец, Е.Ф. Лычева // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 5 (37): Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – С. 133–139.

Перевод: SOLDATOV, S.G., I.Yu. LEVINSKIY, R.F. SHARAFUTDINOV, A.S. GRUSHINETS, Ye.F. LYCHEVA. Recommendations for express evaluation of the technological gas recovery and condensate recovery factors for fields at the stage of exploration and trial operation [Rekomendatsii po ekspress-otsenke tekhnologicheskikh koeffitsiyentov izvlecheniya gaza, kondensata dlya mestorozhdeniy na stadia razvedki i probnoy ekspluatatsii]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 5 (37): Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems, pp. 133–139. ISSN 2306-9849. (Russ.).

T35

Теребнев, А.В. Совершенствование шумоглушителей сбросов газа высокого давления / А.В. Теребнев, О.Н. Емельянов, Л.Р. Яблоник // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2017**. – Спец. вып.: Охрана окружающей среды, энергосбережение и охрана труда в нефтегазовом комплексе. – С. 100–105.

Перевод: TEREbNEV, A.V., O.N. YEMELYANOV, L.R. YABLONIK. Perfection of mufflers used for killing noise of high-pressure gas vents [Sovershenstvovaniye shumoglushiteley sbrosov gaza vysokogo davleniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2017**, spec. is.: Environmental protection, power saving and labor protection in oil-gas industry, pp. 100–105. ISSN 2306-8949. (Russ.).

T70

Троицкий, В.М. Обоснование выбора агента вытеснения нефти при разработке нефтегазоконденсатных месторождений офшорной зоны / В.М. Троицкий, С.Г. Рассохин, А.Ф. Соколов, А.В. Мизин, В.П. Ваньков, А.С. Рассохин // Вести газовой науки: науч.-техн. сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2017. – № 2 (30): Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – С. 52–64.

Перевод: TROITSKIY, V.M., S.G. RASSOKHIN, A.F. SOKOLOV, A.V. MIZIN, V.P. VANKOV, A.S. RASSOKHIN. Substantiation of miscible agent selection while developing offshore oil-and-gas-condensate fields [Obosnovaniye vybora agenta vytesneniya nefi pri razrabotke neftegazokondensatnykh mestorozhdeniy ofsjornoy zony]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2017, no. 2 (30): Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems, pp. 52–64. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Троицкий, В.М. Обоснование выбора агентов вытеснения нефти при разработке нефтегазоконденсатных месторождений Восточной Сибири по результатам экспериментальных исследований / В.М. Троицкий, С.Г. Рассохин, А.Ф. Соколов, А.В. Мизин, В.П. Ваньков // Вести газовой науки: Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2014. – № 2 (18). – С. 98–105.

Перевод: TROITSKIY, V.M., S.G. RASSOKHIN, A.F. SOKOLOV, A.V. MIZIN, V.P. VANKOV. Justification of the choice of oil displacement agents for development of oil/gas/condensate fields in Eastern Siberia on the basis of experimental study results [Obosnovaniye vybora agentov vytesneniya nefi pri razrabotke neftegazokondensatnykh mestorozhdeniy Vostochnoy Sibiri po rezultatam eksperimentalnykh issledovaniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2014, no. 2 (18): Actual problems of research of stratal hydrocarbon systems, pp. 98–105. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Троицкий, В.М. Применение методов физического и математического моделирования для оценки эффективности использования технологии водогазового воздействия на Чайядинском нефтегазоконденсатном месторождении / В.М. Троицкий, Б.А. Григорьев, С.Г. Рассохин, А.Ф. Соколов, А.Л. Ковалёв, И.Ю. Корчажкина, Е.Л. Фомин, А.В. Мизин, В.П. Ваньков // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2018. – № 5 (37): Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – С. 140–155.

Перевод: TROITSKIY, V.M., B.A. GRIGORYEV, S.G. RASSOKHIN, A.F. SOKOLOV, A.L. KOVALEV, I.Yu. KORCHAZHKINA, Ye.L. FOMIN, A.V. MIZIN, V.P. VANKOV. Application of physical and mathematical simulation to estimate efficacy of the water-gas well stimulation at Chayanda oil-gas-condensate field [Primeneniye metodov fizicheskogo i matematicheskogo modelirovaniya dlya otsenki effektivnosti ispolzovaniya tekhnologii vodogazovogo vozdeystviya na Chayandinskom neftegazokondensatnom mestorozhdenii]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2018, no. 5 (37): Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems, pp. 140–155. ISSN 2306-9849. (Russ.).

Троицкий, В.М. Физическое моделирование циклов закачки и отбора газа при разработке и эксплуатации ПХГ. Гистерезис фазовых проницаемостей / В.М. Троицкий, Б.А. Григорьев, С.Г. Рассохин, А.Ф. Соколов, А.В. Мизин, В.П. Ваньков // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2019. – № 1 (38): Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – С. 18–28.

Перевод: TROITSKIY, V.M., B.A. GRIGORYEV, S.G. RASSOKHIN, A.F. SOKOLOV, A.V. MIZIN, V.P. VANKOV. Physical modelling of gas cycling during development and operation of an underground gas storage. Hysteresis of phase permeability [Fizicheskoye modelirovaniye tsiklov zakachki i otbora gaza pri razrabotke i ekspluatatsii PKhG. Gisterezis fazovykh pronitsayemostey]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2019, no. 1 (38): Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems, pp. 18–28. ISSN 2306-9849. (Russ.).

T85

Тупышев, М.К. Влияние техногенных и природных газогидратов на результаты исследования и работы скважин / М.К. Тупышев // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2014. – № 4 (20). – С. 97–102.

Перевод: TUPYSEV, M.K. The technogenic and natural gas hydrates influence on results of well studies and well production [Vliyaniye tekhnogennykh i prirodnykh gazogidratov na rezultaty issledovaniya i raboty skvazhiny]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 97–102. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ф24

Фаресов, А.В. Опытнo-промышленные испытания ингибитора гидратообразования низкой дозировки «Сонгид-1801А» на месторождениях Западной Сибири / А.В. Фаресов, А.И. Пономарёв // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 258–264.

Перевод: FARESOV, A.V., A.I. PONOMAREV. Pilot tests of a low-dosage hydrate inhibitor SONHYD-1801A at hydrocarbon fields of Western Siberia [Opytno-promyshlennyye ispytaniya ingibitora gidratoobrazovaniya nizkoy dozirovki “Songid-1801A”]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 258–264. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Фаресов, А.В. Сравнение эффективности ингибиторов гидратообразования кинетического типа и опыт их промышленного применения в ПАО «Оренбургнефть» / А.В. Фаресов, А.И. Пономарёв, Е.А. Круглов, А.П. Баряев // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 117–122.

Перевод: FARESOV, A.V., A.I. PONOMAREV, Ye.A. KRUGLOV, A.P. BARYAYEV. Comparison performance of kinetic hydrate inhibitors and practice of their industrial application at the Orenburgneft PJSC [Sravneniye effektivnosti ingibitorov gidratoobrazovaniya kineticheskogo tipa i opyt ikh promyshlennogo primeneniya v PAO “Orenburgneft”]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 117–122. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ф33

Федоров, И.А. Исследование перспективного метода воздействия на призабойную зону пласта фокусированным акустическим полем / И.А. Федоров, Ю.Н. Васильев // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2014**. – № 4 (20). – С. 103–112.

Перевод: FEDOROV, I.A., Yu.N. VASILYEV. Study of a potential method of impact on a bottomhole formation zone with a focused acoustic field [Issledovaniye perspektivnogo metoda vozdeystviya na prizaboynuyu zony plasta fokusirovannym akusticheskim polem]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 103–112. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ф34

Федулов, Д.М. Компрессорный комплекс как важный фактор оптимизации показателей разработки морского месторождения и проектирования технологических систем подготовки газа на платформах / Д.М. Федулов, Г.В. Ветюгов, М.А. Воронцов, М.Е. Зайцев // Вести газовой науки: Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения нефтегазовых месторождений российского шельфа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 3 (14). – С. 180–183.

Перевод: FEDULOV, D.M., G.V. VETYUGOV, M.A. VORONTSOV, M.Ye. ZAYTSEV. Compression system as important aspect of optimization of offshore field development indicators and designing of engineering systems of gas preparation at platforms [Kompessornyy kompleks kak vazhnyy factor optimizatsii pokazateley razrabotki morskogo mestorozhdeniya i proyektirovaniya tekhnologicheskikh sistem podgotovki gaza na platformakh]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 3 (14): Modern approaches and advanced technologies in projects of development of Russian offshore oil-and-gas fields, pp. 180–183. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Федулов, Д.М. Особенности фазового поведения пластовой смеси в системе «установка подготовки газа – подводный трубопровод» / Д.М. Федулов, А.Н. Кубанов, А.В. Прокопов, Т.С. Цацулина // Вести газовой науки: Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения нефтегазовых месторождений российского шельфа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2013. – № 3 (14). – С. 184–191.

Перевод: FEDULOV, D.M., A.N. KUBANOV, A.V. PROKOPOV, T.S. TSATSULINA. Peculiarities of phase behavior of formation fluid in system «gas treatment unit – underground pipeline» [Osobennosti fazovogo povedeniya plastovoy smesi v sisteme “ustanovka podgotovki gaza – podvodnyy truboprovod”]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2013, no. 3 (14): Modern approaches and advanced technologies in projects of development of Russian offshore oil-and-gas fields, pp. 184–191. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ф52

Филенко, Д.Г. Исследование влияния термобарических условий на вытеснение нефти диоксидом углерода в сверхкритическом состоянии / Д.Г. Филенко, М.Н. Дадашев, Е.Б. Григорьев, В.А. Винокуров // Актуальные вопросы исследования пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2013. – С. 371–382. – (Вести газовой науки).

Перевод: FILENKO, D.G., M.N. DADASHEV, Ye.B. GRIGORYEV, V.A. VINOKUROV. Studying influences of temperature and pressure conditions on oil displacement by supercritical carbon dioxide [Issledovaniye vliyaniya termobaricheskikh usloviy na vytesneniye nefiti dioksidom ugleroda v sverkhkriticheskom sostoyanii]. In: *Vesti Gazovoy Nauki*. Important to study hydrocarbon reservoir: collected book. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2013, pp. 371–382. (Russ.).

Ф76

Фомин, Е.Л. Сейсмический мониторинг в задачах анализа разработки месторождений / Е.Л. Фомин // Актуальные вопросы исследования пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. в 2 ч. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2011. – Ч. 1. – С. 183–191. – (Вести газовой науки).

Перевод: FOMIN, Ye.L. Seismic monitoring in the tasks of analyzing of field development [Seismicheskiy monitoring v zadachakh analiza razrabotki mestorozhdeniy]. In: *Vesti Gazovoy Nauki*. *Relevant issues of studies of field hydrocarbon formations*: collected book in 2 pts. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2011, pt. 1, pp. 183–191. (Russ.).

Х79

Хорев, А.В. Применение корреляционно-регрессионного анализа при долгосрочном прогнозировании спроса на газохимическую продукцию / А.В. Хорев, С.В. Семёнова, И.В. Кропотова, А.В. Оскирко // Применение методов математического моделирования и информатики для решения задач газовой отрасли: сб. науч. ст. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2012. – С. 127–132. – (Вести газовой науки).

Перевод: KHOREV, A.V., S.V. SEMENOVA, I.V. KROPOTOVA, A.V. OSKIRKO. Application of correlation-regression analysis for long-term forecasting the demand for gas chemical products [Primeneniye korrelyatsionno-regressionnogo analiza pri dolgosrochnom prognozirovaniy sprosа na gazokhimicheskuyu produktsiyu]. In: *Application of mathematical modeling and information methods to solve gas industry problems*: collection of sc. articles. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2012, pp. 127–132. (Russ.).

Ц57

Цивелев, К.В. Анализ применимости повторного многостадийного гидроразрыва пласта в горизонтальных скважинах / К.В. Цивелев, К.В. Смирнов, Д.Н. Михайлов // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2018. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 21–25.

Перевод: TSIVELEV, K.V., K.V. SMIRNOV, D.N. MIKHAYLOV. Analysis of multi-stage hydraulic fracturing applicability for horizontal wells [Analiz primenimosti povtornogo mnogostadiynogo gidrorazryva plasta v gorizontalnykh skvazhinakh]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 21–25. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ц74

Циу, Пин. Обоснование применимости технологий гидроразрыва пласта для разработки газосланцевых толщ бассейна Сычуань (по аналогии со сланцевыми толщами США) / Пин Циу, В.С. Якушев // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 39–46.

Перевод: QIU, Ping, V.S. YAKUSHEV. The applicability of hydraulic fracturing technologies for the development of shale gas formations in Sichuan basin (by analogy with American shale horizons) [Obosnovaniye primenimosti tekhnologiy gidrorazryva plasta dlya razrabotki gazoslantsevyykh tolshch basseyna Sychuan (po analogii so slantsevymi tolshchami SShA)]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 39–46. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ч-41

Чельцов, В.Н. Виброгеодинамическая причина цикличности динамики пластовых давлений в простаивающих скважинах / В.Н. Чельцов, М.И. Микляев, Т.В. Чельцова, А.Д. Люгай // Проблемы ресурсного обеспечения газодобывающих районов России до 2030 г.: сб. науч. ст. / под ред. В.А. Скоробогатова. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2011**. – С. 145–150. – (Вести газовой науки).

Перевод: CHELTSOV, V.N., M.I. MIKLYAYEV, T.V. CHELTSOVA, A.D. LYUGAY. Vibrogeodynamic cause of cyclicity of formation pressure dynamics in idle wells [Vibrogeodinamicheskaya prichina tsylichnosti dinamicheskikh plastovykh davleniy v prostaiyayushchikh skvazhinakh]. In: *Challenges of supplying resources to gas producing regions of Russia to 2030*: collection of sc. articles. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2011**, pp. 145–150. (Russ.).

Чельцов, В.Н. Виброгеодинамическая цикличность пластовых температур в простаивающих скважинах / В.Н. Чельцов, М.И. Микляев, Т.В. Чельцова, Л.А. Калякина // Вести газовой науки: Проблемы ресурсного обеспечения газодобывающих районов России до 2030 г. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 5 (16). – С. 231–237.

Перевод: CHELTSOV, V.N., M.I. MIKLYAYEV, T.V. CHELTSOVA, L.A. KALYAKINA. Vibrogeodynamic recurrence of sheeted temperatures in temporarily shut-in wells [Vibrogeodinamicheskaya tsylichnost plastovykh temperature v prostaiyayushchikh skvazhinakh]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ, **2013**, no. 5 (16): Resource support problems of Russian oil-producing regions up to 2030, pp. 231–237. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Чельцов, В.Н. Особенности определения эффективности интенсификаций в карбонатных коллекторах Астраханского месторождения / В.Н. Чельцов, Т.В. Чельцова, Л.А. Калякина // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 47–54.

Перевод: CHELTSOV, V.N., T.V. CHELTSOVA, L.A. KALYAKINA. Features of determining efficacy of intensifications at carbonate reservoirs of Astrakhan deposit [Osobennosti opredeleniya effektivnosti intensivatsiy v karbonatnykh kolektorakh Astrakhanskogo mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 47–54. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Чельцов, В.Н. Особенности продуктивной характеристики скважин в карбонатных низкопроницаемых коллекторах / В.Н. Чельцов, Т.В. Чельцова, Л.А. Калякина // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 159–170.

Перевод: CHELTSOV, V.N., T.V. CHELTSOVA, L.A. KALYAKIN. Productive capacity of wells in low-permeable carbonate reservoirs [Osobennosti produktivnoy kharakteristiki skvazhin v karbonatnykh nizkopronitsayemykh kolektorakh]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 159–170. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Чельцов, В.Н. Планирование интенсификаций притока газа к скважинам в карбонатных коллекторах / В.Н. Чельцов, Т.В. Чельцова // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 216–225.

Перевод: CHELTISOV, V.N., T.V. CHELTISOVA. Planning of gas well stimulations in the carbonate reservoirs [Planirovaniye intensivifikatsiy pritoka gaza k skvazhinam v karbonatnykh kollektorakh]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 216–225. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Чельцов, В.Н. Снижение выхода конденсата при разработке карбонатных коллекторов на истощение / В.Н. Чельцов, Т.В. Чельцова // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 188–192.

Перевод: CHELTISOV, V.N., T.V. CHELTISOVA. Decrease of the condensate output at depletion drive of carbonate reservoirs [Snizheniye vykhoda kondensata pri razrabotke karbonatnykh kollektorov na istoshcheniye]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 188–192. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Чельцов, В.Н. Цикличность изменения плотности смеси флюидов, поступающих из пласта в скважину (на примере Астраханского и Карачаганакского месторождений) / В.Н. Чельцов, Т.В. Чельцова, К.К. Смирнов // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 3 (23). – С. 27–35.

Перевод: CHELTISOV, V.N., T.V. CHELTISOVA, K.K. SMIRNOV. Cyclicity of changes in density of mixed fluids, coming into a well from a strata (on example of the Astrakhan and Karachaganakskoye fields) [Tsiklichnost izmeneniya plotnosti smesi fluidov, postupayushchikh iz plasta v skvazhiny (na primere Astrakhanskogo i Karachaganakskogo mestorozhdeniy)]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 27–35. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ч-44

Чепкасова, Е.В. Диагностирование и количественная оценка перемещения газовой воды на основе ретроспективного анализа газодинамических исследований / Е.В. Чепкасова // Вести газовой науки: Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 4 (28). – С. 196–201.

Перевод: CHEPKASOVA, Ye.V. Diagnosing and quantitative estimation of a gas-water contact movement basing on the retrospective analysis of gas-dynamic research [Diagnostirovaniye i kolichestvennaya otsenka peremeshcheniya gazovodyanogo kontakta na osnove retrospektivnogo analiza gazodinamicheskikh issledovaniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 4 (28): Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems, pp. 196–201. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Чепкасова, Е.В. Усовершенствование методологии проведения газодинамических исследований в горизонтальных газовых скважинах / Е.В. Чепкасова, В.Ю. Силов // Вести газовой науки: науч.-техн. сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2017**. – № 2 (30): Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – С. 175–181.

Перевод: CHEPKASOVA, Ye.V., V.Yu. SILOV. Improving procedure for gas-dynamic research in horizontal gas wells [Usovershenstvovaniye metodologii provedeniya gazodinamicheskikh issledovaniy v gorizontalnykh gazovykh skvazhinakh]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2017**, no. 2 (30): Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems, pp. 175–181. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ш25

Шарипов, А.Ф. Система контроля и оценки качества газоконденсатных исследований скважин / А.Ф. Шарипов, А.Н. Волков // Вести газовой науки: Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 4 (28). – С. 173–180.

Перевод: SHARIPOV, A.F. and A.N. VOLKOV. System for control and appraisal of well gas-condensate tests quality [Sistema kontrolya i otsenki kachestva gazokondensatnykh issledovaniy skvazhin]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 4 (28): Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems, pp. 173–180. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ш37

Шевкунов, С.Н. Особенности борьбы с парафиноотложениями при разработке ачимовских продуктивных пластов газоконденсатных месторождений / С.Н. Шевкунов // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 123–130.

Перевод: SHEVKUNOV, S.N. Features of paraffin therapy while developing the Achim productive strata of gas-condensate fields [Osobennosti borby s parafinootlozheniyami pri razrabotke achimovskikh produktivnykh plastov gazokondensatnykh mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 123–130. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Шевкунов, С.Н. Процессы переработки газового конденсата с повышенным содержанием ртути / С.Н. Шевкунов // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 207–215.

Перевод: SHEVKUNOV, S.N. Refining of gas condensate with hyperconcentration of mercury [Protsessy pererabotki gazovogo kondensata s povyshennym soderzhaniyem rtuti]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 207–215. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Шевкунов, С.Н. Способы получения метанола и моторных топлив в промысловых условиях газовых месторождений / С.Н. Шевкунов // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 151–159.

Перевод: SHEVKUNOV, S.N. Ways to get methanol and motor fuels in gas field conditions [Sposoby polucheniya metanola i motornykh topliv v promyslovykh usloviyukh gazovykh mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 151–159. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ш66

Шкляр, Р.Л. Неселективная абсорбция кислых газов водным раствором метилдиэтанолamina / Р.Л. Шкляр, А.В. Мамаев, С.А. Сиротин // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 1 (21). – С. 17–21.

Перевод: SHKLYAR, R.L., A.V. MAMAYEV, S.A. SIROTIN. Nonselective absorption of sour gases by aqueous solution of N-methyldiethanolamine [Neselektivnaya absorbtitsiya kislykh gazov vodnym rastvorom metildietanolamina]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 17–21. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ш95

Шулепин, С.А. Экспериментальные исследования влияния плотности жидкости на характеристики газожидкостных потоков в вертикальных трубах / С.А. Шулепин, О.В. Николаев, С.О. Оводов, А.А. Лаврухин, И.В. Стоноженко, В.М. Пищухин, К.Н. Гужов // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 96–100.

Перевод: SHULEPIN, S.A., O.V. NIKOLAYEV, S.O. OVODOV, A.A. LAVRUKHIN, I.V. STONOZHENKO, V.M. PISHCHUKHIN, K.N. GUZHOV. Experimental research of liquid density impact to performance of gas-liquid flows in vertical tubes [Eksperimentalnyye issledovaniya vliyaniya plotnosti zhidkosti na kharakteristiki gazozhidkostnykh potokov v vertikalnykh trubakh]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 96–100. ISSN 2306-8949. (Russ.).

**Именной указатель в кириллической транскрипции
(Cyrillic index of authors)**

Аболенцев, И.С.	M61	Волков, А.Н.	B67; Л24; П54; Ш25
Абрашов, В.Н.	И89	Воронцов, М.А.	B75; К88; Ф34
Аветов, Н.Р.	A19	Габова, С.Н.	B55
Акопова, Г.С.	A40	Гавшин, М.А.	Л22
Акопян, А.К.	П80	Гайдаров, А.М.	Г14
Алеманов, А.Е.	C59	Гарайшин, А.С.	Г20
Алёхина, М.Н.	C45	Гафаров, А.Ш.	Г24; Г37
Анучин, К.М.	A73	Гереш, Г.М.	Г14; Г37; Н63
Артемьев, В.Ю.	A86; O-78	Гереш, М.П.	Г37; P93
Архаров, А.М.	A87	Гильфанова, Е.В.	C38
Бабийчук, А.И.	P95	Гимадеева, Р.Н.	B19
Бажанов, Е.В.	H62	Глаголев, Ю.В.	Г52
Байдин, И.И.	K56	Глазунов, В.Ю.	B75; K88
Бакустина, С.В.	O-57; П85	Гнедова, Л.А.	Г56
Балашова, В.Д.	B20; P59	Гоголева, И.В.	K65
Банникова, А.Г.	C59	Голушко, В.В.	A40
Баранов, А.А.	И39	Горбачев, С.П.	Г67
Баранов, А.В.	P95	Грачев, А.С.	B75
Баряев, А.П.	Ф24	Греков, С.В.	M74
Бахшиян, Д.Ц.	B33	Григорьев, А.В.	Г20
Бачурина, Н.М.	B91	Григорьев, Б.А.	Л22; O-66; T70
Бибешко, И.Г.	B35; Г20	Григорьев, Е.Б.	A86; P93; Ф52
Бегак, М.В.	P95	Григулецкий, В.Г.	Л22
Бельский, Д.Г.	И39; П64	Гриценко, К.А.	Г56
Билалов, Ф.Р.	Г37; Л24	Грицишин, Д.Н.	M61
Бобров, Д.С.	K89	Гужов, И.А.	Г93
Богданова, О.Е.	Л84	Гужов, К.Н.	B90; Г93; И39; Ш95
Богданова, Ю.М.	B73	Гулин, А.А.	И39
Бондарев, В.Л.	B81	Гусева, Т.В.	П95
Бондарев, Е.В.	B81	Гушинец, А.С.	C60
Бородин, С.А.	H63; P99	Дадашев, М.Н.	Ф52
Борудина, М.Д.	K89	Даниленко, В.Н.	П64
Будников, Б.О.	P95	Дворядкина, З.Н.	Д24
Бузинов, С.Н.	B90	Дейнеко, С.С.	Г20
Бузинова, О.В.	B90; Г93; И39	Демидов, В.В.	Д30
Бузников, Н.А.	B90	Джафаров, К.И.	И90
Буравцов, И.А.	B91	Дикамов, Д.В.	Д45
Бураков, Ю.Г.	B91; C59	Днистрянский, В.И.	C59
Буракова, О.Ю.	Д24	Дорохова, Е.В.	A40
Буракова, С.В.	B91; И89; K71; Л93	Дорошенко, Ю.Е.	E17; И39
Вагапов, Р.К.	B12	Дунаев, А.В.	K88
Ваньков, В.П.	M26; C59; T70	Евликова, Л.Н.	E17
Варягова, А.С.	O-78	Евстафьев, И.Л.	E26
Васильев, Ю.Н.	B19; 3-63; Ф33	Евстифеев, А.А.	E26
Вербицкий, В.С.	P56	Егоричев, А.В.	Г93
Ветюгов, Г.В.	Ф34	Елистратов, А.В.	B33; Д45; E51; И39; И89
Винокуров, В.А.	Ф52	Емельянов, О.Н.	T35
Вишератина, Н.П.	B55	Еремина, Л.Н.	Л25
Владимиров, И.В.	P56	Ермолаев, А.И.	E74
Вобликов, В.В.	И39	Ермолкин, О.В.	Л22

Ершов, А.С.	О-78	Кубанов, А.Н.	К88; П80; Ф34
Ефимов, А.Г.	С59	Кузнецов, Д.А.	К89; Л69
Жариков, М.Г.	К70; Р93	Кузнецов, И.Е.	К89; Л69
Жирнов, Р.А.	Л99; П64	Кузнецов, С.А.	К48
Жуков, В.С.	Ж86; С59	Кузовков, А.А.	К56
Зайцев, М.Е.	Ф34	Кумейко, Е.Л.	Б91
Закиров, С.Н.	3-18	Кунафина, Р.Р.	Б91
Запевалов, Д.Н.	В12	Куницына, Т.Н.	В55
Зинкевич, И.Н.	П95	Куприна, Е.Э.	П95
Зинченко, И.А.	3-63	Курагина, О.В.	Е17
Зюзина, И.А.	Н62	Куриленко, Т.В.	Д24
Ибатулин, А.А.	П56	Лаврухин, А.А.	Ш95
Ибрагимов, И.Э.	И15	Ланчаков, Г.А.	Л22
Ивакин, Р.А.	Л22	Лаптев, Е.М.	В75
Ивченко, М.В.	К48; М48	Лапушкин, Н.А.	Г56
Ивченко, О.В.	К48; М48	Лапшин, В.И.	В67; Л24
Изосимов, Д.И.	П64	Ларюхин, А.И.	Л25
Изюмченко, В.Д.	К65	Лаухин, Ю.А.	Е51; И39; И89
Изюмченко, Д.В.	Б91; Д45; И39; Л99	Левинский, И.Ю.	С60
Ильина, Е.П.	Б33	Ли, Г.С.	К76
Ильницкая, В.Г.	В19	Лихущин, А.М.	Л65
Исаева, Н.А.	Г20; И85	Логинов, В.А.	Л69
Иселидзе, О.В.	С59	Лузин, А.А.	М42
Исмагилов, И.И.	К88	Лукина, Т.Ю.	Л84
Истомин, В.А.	Б90; Б91; Д45; И89; Л25; П80; Р79	Лычева, Е.Ф.	С60
Исхаков, Р.Р.	Г37	Люгай, А.Д.	Ч-41
Кадет, В.В.	К13	Люгай, Д.В.	3-63; Л22; Л93
Казанцев, М.А.	К56	Ляшенко, А.В.	Л99
Калашникова, Е.П.	О-66	Магадова, Л.А.	С36
Калиновский, Ю.В.	П56	Макарьев, О.В.	К48
Калякина, Л.А.	Ч-41	Максимова, М.А.	Е17
Каминская, Ю.В.	К48; М48	Максимова, Н.Ю.	О-66
Карначёв, Д.В.	О-79	Малахов, С.Б.	А87
Касперович, А.Г.	К28; О-57; П85	Мальшев, В.Л.	П56
Катаева, М.А.	К76	Мамаев, А.В.	Ш66
Квачантирадзе, Г.М.	Б20; Р59	Мандрик, Е.В.	И39
Квон, В.Г.	И89	Манихин, О.Ю.	К64
Кирсанов, С.А.	К43	Мансуров, М.Н.	М23
Киршин, В.И.	Л65	Маринин, В.И.	М26
Клюсова, Н.Н.	К88	Марущенко, И.В.	В75
Ковалёв, А.А.	Г20	Матушкин, М.Б.	М34
Ковалёв, А.Л.	К56; Т70	Медведев, С.Г.	И89; М42
Коваленко, А.В.	К56	Медведков, И.С.	Г67
Кожухарь, Р.Л.	К43	Мельников, Е.А.	М48
Кондрагьев, К.И.	К70	Мельников, С.А.	И39; М48;
Коновалов, В.А.	С59	Мельникова, Е.В.	К71; М48
Коновальчук, О.Ю.	Б20	Меркулов, А.В.	К43
Кононов, А.В.	К64	Мизин, А.В.	М26; С59; Т70
Константинов, А.А.	Л24	Микляев, М.И.	Ч-41
Контарев, А.А.	3-18	Минаков, И.И.	Б91; И89; Л24; Л93
Контрощикова, О.А.	Г37	Минигулов, Р.М.	М61
Копша, Д.П.	К65	Минко, А.Г.	М61; П64
Корниенко, О.А.	Д30	Миронов, В.В.	Е51
Корчажкина, И.Ю.	К56; О-66; Р93; Т70	Мирошниченко, Д.А.	А73
Корякин, А.Ю.	К70	Митницкий, Р.А.	Б90; Л25; Р79
Косачук, Г.П.	И39; К71; Л24	Михайлов, А.М.	Г37
Косякова, Л.С.	Р93	Михайлов, Д.Н.	Ц57
Кошелев, А.В.	К76; М26; Р93	Михайловский, А.А.	М69
Краснова, Е.А.	А19	Михалкина, О.Г.	С59
Кропотова, И.В.	Х79	Моисеев, В.В.	Е74; И39; К56
Круглов, Е.А.	Ф24	Моисеева, Е.Ф.	П56
Крылов, Д.Н.	К85	Моисейкин, П.А.	И89; Н63
		Мокшаев, Т.А.	М74

Монахова, О.М.	C59	Селиванов, Д.В.	П99
Моргун, Л.В.	M79	Семёнов, А.М.	E26
Мурзалимов, З.У.	K43	Семёнов, В.Ю.	A87
Мясищев, В.Е.	Г14	Семёнов, Е.О.	C59
Набоков, С.В.	H14	Семёнова, С.В.	M79; X79
Народицкис, А.	P95	Серегина, Н.В.	Г52
Нестеренко, А.Н.	P85	Сидячева, Т.П.	Л25
Нестеренко, М.Б.	O-78	Силин, М.А.	C36
Никитин, П.Б.	H62	Силов, В.Ю.	Ч-44
Никитин, П.П.	H62	Сингуров, А.А.	K48; C38
Никишев, И.И.	M61	Сиротин, С.А.	M79; Ш66
Николаев, О.В.	Г37; Г93; И39; H63; C59; Ш95	Скрипунов, Д.А.	C45
Нифантов, В.И.	K48; M48; C38	Скуфинский, В.А.	B35
Оводов, С.О.	Ш95	Слугин, П.П.	K88
Овсянкин, М.В.	K28	Смирнов, К.В.	Ц57
Огданец, Л.В.	B67	Смирнов, К.К.	Ч-41
Ожерельев, Д.А.	K64	Снежко, Д.Н.	K88; П80
Омельченко, О.А.	K28; O-57; P85	Соколов, А.Ф.	M26; H63; C59; T70
Орлов, Д.М.	O-66	Соколов, В.А.	H63; C59
Орман, М.М.	P93	Солдатов, С.Г.	C60
Осадчая, В.В.	Г20	Соловьёв, С.Г.	M42
Оскирко, А.В.	K65; X79	Сопнев, Т.В.	И89; K43
Островская, В.В.	O-78	Списов, С.В.	B33
Островская, Т.Д.	O-78	Стоноженко, И.В.	Г93; И39; H63; C59; Ш95
Остроухов, Н.С.	O-79	Стрельникова, К.О.	B12
Памужак, С.Г.	И39	Стречень, Е.В.	H62
Парфёнов, А.М.	M48	Сулейманов, В.А.	И39; P79
Парфёнова, Н.М.	P93	Сумароков, А.В.	C59
Пахомов, А.В.	И90	Сутырин, А.В.	П64; C59
Пересичная, Е.Ю.	E26	Теребнев, А.В.	T35
Перетряхина, В.Б.	Г56	Томиленко, А.А.	O-78
Перунова, Т.А.	O-66; C59	Трифонов, А.В.	И89; P79
Петкина, Н.П.	H14	Троицкий, В.М.	M26; C59; P93; T70
Пищухин, В.М.	K48; H63; C38; Ш95	Трудов, С.А.	И15
Плосков, А.А.	И39	Тупысев, М.К.	T85
Погуляев, С.А.	P59	Турбина, Т.В.	K28
Полестинер, Б.Н.	C59	Уваров, Д.П.	Л24
Поляков, А.В.	B67; П54	Украинцева, Д.Е.	P85
Пономарёв, А.И.	K43; П56; Ф24	Усенко, А.Ю.	K71
Попадько, Н.В.	P95	Фаресов, А.В.	Ф24
Посевич, А.Г.	Л24	Фёдоров, А.Э.	П56
Потапов, А.Г.	Л84; П64	Федоров, И.А.	B35; 3-63; Ф33
Потапов, О.А.	Л84; П64	Фёдорова, Г.С.	O-78
Прокопов, А.В.	B75; П80; Ф34	Федосеев, А.П.	O-66; C59
Проценко, Т.А.	E51	Федотов, И.В.	Г56
Прудников, И.А.	P85	Федотова, А.И.	B12
Пылёв, Е.А.	K48	Федулов, Д.М.	B75; И89; K88; П80; Ф34
Пыстина, Н.Б.	P95	Филатова, О.Е.	C45
Пятахин, М.В.	P99	Филенко, Д.Г.	Ф52
Пятахина, Ю.М.	P99	Фомин, Е.Л.	K56; T70; Ф76
Рассохин, А.С.	O-78; O-79; T70	Хан, С.А.	Г20
Рассохин, С.Г.	Л22; M26; C59; P93; T70	Харитонов, А.Н.	И39; H63
Роганов, Р.В.	B20; P59	Хвостова, В.Ю.	И90
Романюк, Л.П.	P95	Хорев, А.В.	X79
Ротов, А.А.	B75; Д45; И89; P79	Хохлов, С.А.	Г93
Руут, Ю. (Ruut, J.)	P95	Хуббатова, Ю.М.	Г14
Рыжов, А.Е.	O-66; P93	Цацулина, Т.С.	K88; П80; Ф34
Рычков, Д.А.	K28; O-57; P85	Цивелев, К.В.	Ц57
Саввина, И.И.	Л25	Циу, Пин (Qiu, Ping)	Ц74
Савченко, Н.В.	K56; O-66	Цыбульский, П.Г.	M23
Саркисова, М.А.	B81	Чагиров, П.С.	K13
Сафронов, М.Ю.	K70	Чельцов, В.Н.	Ч-41
		Чельцова, Т.В.	Д45; P79; Ч-41

Чепкасова, Е.В.	Ч-44	Шафиев, И.М.	О-78; Р93
Чепурнов, А.Н.	П80	Шаяхметов, А.И.	П56
Черников, А.Г.	М34	Шеберстов, Е.В.	К56; Р93
Черных, В.В.	И89	Шевкунов, С.Н.	Ш37
Чернышев, И.А.	Б20	Шелякин, А.И.	Б35
Чикалова, Л.Г.	Е51	Шигидин, О.А.	А86
Чирина, Л.А.	С36	Шиков, И.А.	Л24
Чугунов, А.В.	Б81	Шкляр, Р.Л.	Н14; Ш66
Чудин, А.С.	М61; П64	Шулепин, С.А.	Г37; Г93; И39; Н63; Ш95
Чудин, Я.С.	З-63	Шулятиков, В.И.	Е74
Чудина, А.А.	К85	Шумская, Т.В.	Д24
Чурикова, И.В.	К48; К85	Яблоник, Л.Р.	Т35
Шарафутдинов, З.З.	Л93	Якушев, В.С.	А19; Ц74
Шарафутдинов, Р.Ф.	С60	Янкевич, Н.М.	Л25
Шарипов, А.Ф.	Ш25	Ященко, О.Ю.	Г37
Шарихина, Л.В.	П95		

**Именной указатель в латинской транскрипции
(Latin index of authors)**

Abolentsev, I.S.	M61	Chikalova, L.G.	E51
Abrashov, V.N.	И89	Chirina, L.A.	C36
Akopova, G.S.	A40	Chudin, A.S.	M61; П64
Akopyan, A.K.	П80	Chudin, Ya.S.	3-63
Alekhina, M.N.	C45	Chudina, A.A.	K85
Alemanov, A.Ye.	C59	Chugunov, A.V.	Б81
Anuchin, K.M.	A73	Churikova, I.V.	K48; K85
Arkharov, A.M.	A87	Dadashev, M.N.	Ф52
Artemyev, V.Yu.	A86; O-78	Danilenko, V.N.	П64
Avetov, N.R.	A19	Demidov, V.V.	Д30
Babiychuk, A.I.	П95	Deyneko, S.S.	Г20
Bachurina, N.M.	Б91	Dikamov, D.V.	Д45
Bakhshiyani, D.Ts.	Б33	Dnistrianskiy, V.I.	C59
Bakustina, S.V.	O-57; П85	Dorokhova, Ye.V.	A40
Balashova, V.D.	Б20; P59	Doroshenko, Yu.Ye.	E17; И39
Bannikova, A.G.	C59	Dunayev, A.V.	K88
Baranov, A.A.	И39	Dvoryadkina, Z.N.	Д24
Baranov, A.V.	П95	Dzhafarov, K.I.	И90
Baryayev, A.P.	Ф24	Faresov, A.V.	Ф24
Baydin, I.I.	K56	Fedorov, A.E.	П56
Bazhanov, Ye.V.	H62	Fedorov, I.A.	Б35; 3-63; Ф33
Bebeshko, I.G.	Б35; Г20	Fedorova, G.S.	O-78
Begak, M.V.	П95	Fedoseyev, A.P.	O-66; C59
Belskiy, D.G.	И39; П64	Fedotov, I.V.	Г56
Bilalov, F.R.	Г37; K71; Л24	Fedotova, A.I.	В12
Bobrov, D.S.	K89	Fedulov, D.M.	В75; И89; K88; П80; Ф34
Bogdanova, O.Ye.	Л84	Filatova, O.Ye.	C45
Bogdanova, Yu.M.	Б73	Fileiko, D.G.	Ф52
Bondarev, V.L.	Б81	Fomin, Ye.L.	K56; T70; Ф76
Bondarev, Ye.V.	Б81	Gabova, S.N.	Б55
Borodin, S.A.	H63; П99	Gafarov, A.SH.	Г24; Г37
Boruzdina, M.D.	K89	Garayshin, A.S.	Г20
Budnikov, B.O.	П95	Gavshin, M.A.	Л22
Budrevich, N.V.	K71	Gaydarov, A.M.	Г14
Burakov, Yu.G.	Б91; C59	Geresh, G.M.	Г14; Г37; H63
Burakova, O.Yu.	Д24	Geresh, M.P.	Г37; P93
Burakova, S.V.	Б91; И89; K71; Л93	Gilfanova, Ye.V.	C38
Buravtsov, I.A.	Б91	Gimadeyeva, R.N.	В19
Butochkina, S.I.	K71	Glagolev, Yu.V.	Г52
Buzinov, S.N.	Б90	Glazunov, V.Yu.	Б75; K88
Buzinova, O.V.	Б90; Г93; И39	Gnedova, L.A.	Г56
Buznikov, N.A.	Б90	Gogoleva, I.V.	K65
Chagirov, P.S.	K13	Golushko, V.V.	A40
Cheltsov, V.N.	Ч-41	Gorbachev, S.P.	Г67
Cheltsova, T.V.	Д45; P79; Ч-41	Gorbachev, A.S.	Б75
Chepkasova, Ye.V.	Ч-44	Grekov, S.V.	Г80; M74
Chepurnov, A.N.	П80	Grigoryev, A.V.	Г20
Chernikov, A.G.	M34	Grigoryev, B.A.	Л22; O-66; T70
Chernykh, V.V.	И89	Grigoryev, Ye.B.	A86; P93; Ф52
Chernyshev, I.A.	Б20	Griguletskiy, V.G.	Л22

Gritsenko, K.A.	Г56	Kubanov, A.N.	К88; П80; Ф34
Gritsishin, D.N.	М61	Kumeyko, Ye.L.	Б91
Gulin, A.A.	И39	Kunafina, R.R.	Б91
Guseva, T.V.	П95	Kunitsyna, T.N.	Б55
Gushinets, A.S.	С60	Kuprina, Ye.E.	П95
Guzhov, I.A.	Г93	Kuranina, O.V.	Е17
Guzhov, K.N.	Б90; Г93; И39; Ш95	Kurilenko, T.V.	Д24
Ibatilin, A.A.	П56	Kuznetsov, D.A.	К89; Л69
Ibragimov, I.E.	И15	Kuznetsov, I.Ye.	К89; Л69
Ilina, Ye.P.	Б33	Kuznetsov, S.A.	К48
Ilnitskaya, V.G.	Б19	Kuzovkov, A.A.	К56
Isayeva, N.A.	Г20; И85	Kvachantiradze, G.M.	Б20; П59
Iselidze, O.V.	С59	Kvon, V.G.	И89
Iskhakov, R.R.	Г37	Lanchakov, G.A.	Л22
Ismagilov, I.I.	К88	Lapshin, V.I.	Б67; Л24
Istomin, V.A.	Б90; Б91; Д45; И89; Л25; П80; П79; Т70	Laptev, Ye.M.	В75
Ivakin, R.A.	Л22	Lapushkin, N.A.	Г56
Ivchenko, M.V.	К48; М48	Laryukhin, A.I.	Л25
Ivchenko, O.V.	К48; М48	Laukhin, Yu.A.	Е51; И39; И89
Izosimov, D.I.	П64	Lavrukhin, A.A.	Ш95
Izyumchenko, D.V.	Б91; Д45; И39; К71; Л99	Levinskiy, I.Yu.	С60
Izyumchenko, V.D.	К65	Li, X.	Л55
Kadet, V.V.	К13	Lie, G.S.	К76
Kalashnikova, Ye.P.	О-66	Likhushin, A.M.	Л65
Kalinovskiy, Yu.V.	П56	Loginov, V.A.	Л69
Kalyakina, L.A.	Ч-41	Lukina, T.Yu.	Л84
Kaminskaya, Yu.V.	К48; М48	Luzin, A.A.	М42
Karnachev, D.V.	О-79	Lyashenko, A.V.	Л99
Kasperovich, A.G.	К28; О-57; П85	Lycheva, Ye.F.	С60
Katayeva, M.A.	К76	Lyugay, A.D.	Ч-41
Kazantsev, M.A.	К56	Lyugay, D.V.	3-63; Л22; Л93
Khan, S.A.	Г20	Magadova, L.A.	С36
Kharitonov, A.N.	И39; Н63	Makaryev, O.V.	К48
Khokhlov, S.A.	Г93	Maksimova, M.A.	Е17
Khorev, A.V.	Х79	Maksimova, N.Yu.	О-66
Khubbatova, Yu.M.	Г14	Malakhov, C.B.	А87
Khvostova, V.Yu.	И90	Malyshev, V.L.	П56
Kirsanov, S.A.	К43	Mamayev, A.V.	Ш66
Kirshin, V.I.	Л65	Mandrik, Ye.V.	И39
Klyusova, N.N.	К88	Manikhin, O.Yu.	К64
Kondratyev, K.I.	К70	Mansurov, M.N.	М23
Kononov, A.V.	К64	Marinin, V.I.	М26
Konovalchuk, O.Yu.	Б20	Marushchenko, I.V.	В75
Konovalov, V.A.	С59	Matushkin, M.B.	М34
Konstantinov, A.A.	Л24	Medvedev, S.G.	И89; М42
Kontarev, A.A.	3-18	Medvedkov, I.S.	Г67
Kontorshchikova, O.A.	Г37	Melnikov, S.A.	К48; И39
Kopsha, D.P.	К65	Melnikov, Ye.A.	М48
Korniyenko, O.A.	Г80; Д30	Melnikova, Ye.V.	К48; К71; М48
Koryakin, A.Yu.	К70	Merkulov, A.V.	К43
Korzhachkina, I.Yu.	К56; П93; О-66; Т70	Mikhalkina, O.G.	С59
Kosachuk, G.P.	И39; К71; Л24	Mikhaylov, A.M.	Г37
Koshelev, A.V.	К76; М26; П93	Mikhaylov, D.N.	Ц57
Kosyakova, L.S.	П93	Mikhaylovskiy, A.A.	М69
Kovalenko, A.V.	К56	Miklyayev, M.I.	Ч-41
Kovalev, A.A.	Г20	Minakov, I.I.	Б91; И89; Л24; Л93
Kovalev, A.L.	К56; Т70	Minigulov, R.M.	М61
Kozhukhar, R.L.	К43	Minko, A.G.	М61; П64
Krasnova, Ye.A.	А19	Mironov, V.V.	Е51
Kropotova, I.V.	Х79	Miroshnichenko, D.A.	А73
Kruglov, Ye.A.	Ф24	Mitnitskiy, R.A.	Б90; Л25; П79
Krylov, D.N.	К85	Mizin, A.V.	М26; С59; Т70
		Moiseyev, V.V.	Е74; И39; К56

Moiseyeva, Ye.F.	П56	Rychkov, D.A.	K28; O-57; П85
Moiseykin, P.A.	И89; H63	Ryzhov, A. Ye.	O-66; P93
Mokshayev, T.A.	M74	Safronov, M. Yu.	K70
Monakhova, O.M.	C59	Sarkisova, M.A.	B81
Morgun, L.V.	M79	Savchenko, N.V.	K56; O-66
Murzalimov, Z.U.	K43	Savvina, I.I.	Л25
Myasishchev, V. Ye.	Г14	Selivanov, D.V.	П99
Nabokov, S.V.	H14	Semenov, A.M.	E26
Naroditskis, A.	П95	Semenov, V. Yu.	A87
Nesterenko, A.N.	П85	Semenov, Ye.O.	C59
Nesterenko, M.B.	O-78	Semenova, S.V.	M79; X79
Nifantov, V.I.	K48; M48; C38	Seregina, N.V.	Г52
Nikishev, I.I.	M61	Shafiyev, I.M.	O-78; P93
Nikitin, P.B.	H62	Sharafutdinov, R.F.	C60
Nikitin, P.P.	H62	Sharafutdinov, Z.Z.	Л93
Nikolayev, O.V.	Г37; Г93; И39; H63; C59; III95	Sharikhina, L.V.	П95
Nikolayev, V.A.	H63	Sharipov, A.F.	III25
Novikov, A.I.	Г80	Shayakhmetov, A.I.	П56
Ogdanets, L.V.	B67	Sheberstov, Ye.V.	K56; P93
Omelchenko, O.A.	K28; O-57; П85	Shelyakin, A.I.	B35
Orlov, D.M.	O-66	Shevkunov, S.N.	III37
Orman, M.M.	P93	Shigidin, O.A.	A86
Osadchaya, V.V.	Г20	Shikov, I.A.	Л24
Oskirko, A.V.	K65; X79	Shklyar, R.L.	H14; III66
Ostroukhov, N.S.	O-79	Shulepin, S.A.	Г37; Г93; И39; H63; III95
Ostrovskaya, T.D.	O-78	Shulyatikov, V.I.	E74
Ostrovskaya, V.V.	O-78	Shumskaya, T.V.	Д24
Ovodov, S.O.	III95	Sidyacheva, T.P.	Л25
Ovsyankin, M.V.	K28	Silin, M.A.	C36
Ozherelyev, D.A.	K64	Silov, V. Yu.	Ч-44
Pakhomov, A.V.	И90	Singurov, A.A.	K48; C38
Pamuzhak, S.G.	И39	Sirotin, S.A.	M79; III66
Parfenov, A.M.	M48	Skripunov, D.A.	C45
Parfenova, N.M.	P93	Skufinskiy, V.A.	B35
Peresichnaya, Ye. Yu.	E26	Slugin, P.P.	K88
Peretryakhina, V.B.	Г56	Smirnov, K.K.	Ч-41
Perunova, T.A.	O-66; C59	Smirnov, K.V.	Ц57
Petkina, N.P.	H14	Smirnov, D.N.	K88; П80
Pishchukhin, V.M.	K48; H63; C38; III95	Sokolov, A.F.	M26; H63; C59; T70
Ploskov, A.A.	И39	Sokolov, V.A.	H63; C59
Plyakov, A.V.	B67; П54	Soldatov, S.G.	C60
Pogulyayev, S.A.	P59	Solovyev, S.G.	M42
Polestiner, B.N.	C59	Sopnev, T.V.	И89; K43
Ponomarev, A.I.	K43; П56; Ф24	Spisov, S.V.	B33
Popadko, N.V.	П95	Stonozhenko, I.V.	Г93; И39; H63; C59; III95
Posevich, A.G.	Л24	Strechen, Ye.V.	H62
Potapov, A.G.	Л84; П64	Strelnikova, K.O.	B12
Potapov, O.A.	Л84; П64	Suleymanov, V.A.	И39; P79
Prokopov, A.V.	B75; П80; Ф34	Sumarokov, A.V.	C59
Protsenko, T.A.	E51	Sutyryn, A.V.	П64; C59
Prudnikov, I.A.	П85	Terebnev, A.V.	T35
Pyatakhin, M.V.	П99	Tomilenko, A.A.	O-78
Pyatakhina, Yu.M.	П99	Trifonov, A.V.	И89; P79
Pylev, Ye.A.	K48	Troitskiy, V.M.	M26; P93; C59; T70
Pystina, N.B.	П95	Trudov, S.A.	И15
Qiu, Ping	Ц74	Tsatsulina, T.S.	K88; П80; Ф34
Rassokhin, A.S.	O-78; O-79; T70	Tsivelev, K.V.	Ц57
Rassokhin, S.G.	Л22; M26; C59; P93; T70	Tsybulskiy, P.G.	M23
Roganov, R.V.	B20; P59	Tupysev, M.K.	T85
Romanyuk, L.P.	П95	Turbina, T.V.	K28
Rotov, A.A.	B75; Д45; И89; P79	Ukrainitseva, D. Ye.	П85
Ruut, J.	П95	Usenko, A. Yu.	K71
		Uvarov, D.P.	Л24

Vagapov, R.K.	B12	Yelistratov, A.V.	Б33; Д45; Е51; И39; И89
Vankov, V.P.	М26; Н63; С59; Т70	Yemelyanov, O.N.	Т35
Varyagova, A.S.	О-78	Yeremina, L.N.	Л25
Vasilyev, Yu.N.	В19; З-63; Ф33	Yermolayev, A.I.	Е74
Verbitskiy, V.S.	П56	Yermolkin, O.V.	Л22
Vetyugov, G.V.	Ф34	Yershov, A.S.	О-78
Vinokurov, V.A.	Ф52	Yevlikova, L.N.	Е17
Visheratina, N.P.	В55	Yevstafyev, I.L.	Е26
Vladimirov, I.V.	П56	Yevstifeyev, A.A.	Е26
Voblikov, V.V.	И39	Zakirov, S.N.	З-18
Volkov, A.N.	В67; Л24; П54; Ш25	Zapevalov, D.N.	В12
Vorontsov, M.A.	В75; К88; Ф34	Zaytsev, M.Ye.	Ф34
Yablonik, L.R.	Т35	Zharikov, M.G.	К70; Р93
Yakushev, V.S.	А19; Ц74	Zhirnov, R.A.	Л99; П64
Yankevich, N.M.	Л25	Zhukov, V.S.	Ж86; С59
Yashchenko, O.Yu.	Г37	Zinchenko, I.A.	З-63
Yefimov, A.G.	С59	Zinkevich, I.N.	П95
Yegorichev, A.V.	Г93	Zyuzina, I.A.	Н62

Тел./факс: +7(498)657-40-73
E-mail: vesti-gas@vniigaz.gazprom.ru
www.vesti-gaz.ru

Библиографическое издание

Серия: Кумулятивные библиографические указатели статей сборника
«Вести газовой науки»

**Разработка месторождений. Добыча, подготовка и переработка
газа. Проектирование ПХГ. Геомеханическое и гидродинамическое
моделирование. Физико-химические измерения скважинной
продукции**

Тематический указатель 2010–2019 гг.

Ответственный за выпуск *Т.Г. Осияненко*
Редактор-составитель *А.Я. Стефанова*
Верстка, обложка *Н.А. Владимиров*

